

MUSIC - UNIVERSITY OF TORONTO



3 1761 10428235 5

M

1503

G733D6



UNIVERSITY OF TORONTO
LIBRARY

presented to the
Edward Johnson Memorial Library


by

MRS. DOUGLAS HENDERSON

HANDBOUND
AT THE



UNIVERSITY OF
TORONTO PRESS



Digitized by the Internet Archive
in 2021 with funding from
University of Toronto

<https://archive.org/details/donjuansletztesa00grae>

DON JUANS LETZTES ABENTEUER

OPÉR IN DREI AKTEN
DICHTUNG VON

OTTO ANTHES

MUSIK VON

PAUL GRAENER

«Don Juans letztes Abenteuer. Piano-vocal score.
Germany»

Klavierauszug mit Text... M. 15.-n.

UNIVERSAL-ÉDITION

AKTIENGESELLSCHAFT

WIEN.

LEIPZIG.

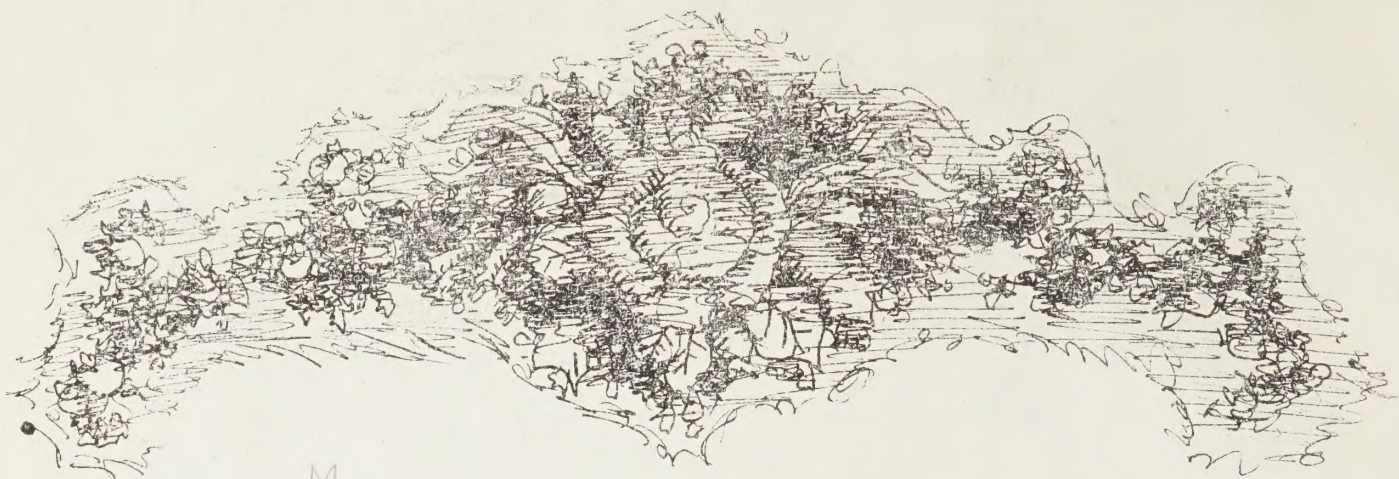
DREI MASKEN-VERLAG

G. M. B. H.

BERLIN.

Copyright 1914 by Universal-Edition.





M
1503
G733D6



774139

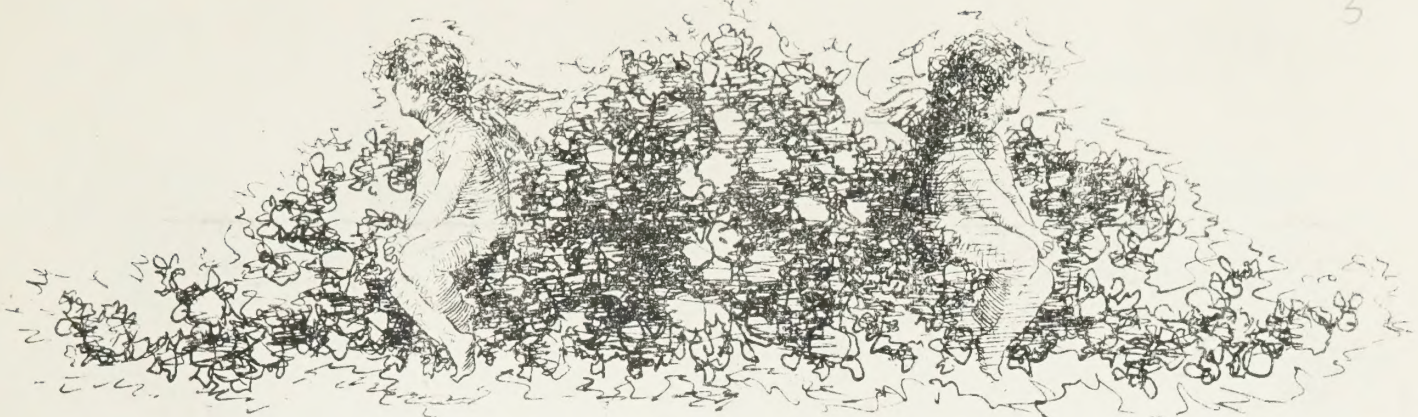
Den Bühnen und Vereinen gegenüber als Manuskript gedruckt. Das Aufführungsrecht für sämtliche Bühnen des In- und Auslandes ist ausschließlich vom DREI MASKEN-VERLAG, G. m. b. H., BERLIN, zu erwerben.

Nachdruck verboten. Aufführungs-, Arrangements-, Vervielfältigungs- und Übersetzungsrechte für alle Länder vorbehalten (für Rußland laut dem russischen Autoren-gesetz vom 20. März 1911 und der deutsch-russischen Übereinkunft vom 28. Februar 1913, desgleichen für Holland nach dem holländischen Autorengesetz vom 1. November 1912).

DREI MASKEN-VERLAG, G. m. b. H.
Berlin.

UNIVERSAL-EDITION, A. G.
Wien—Leipzig.





D I E S O N N E N

Spinelli, ein Patrizier	Baß
Lukrezia, seine Frau	Sopran
Durini, ein Senator	
Signora Durini, seine Frau	
Mantoni, ein Freund des Hauses Spinelli	Baß
Cornelia, seine Tochter	Sopran
Francesco, ihr Verlobter	Tenor
Giovanni	Bariton
Antonio	Tenor
Claudio	Baß
Lorenzo	Tenor
Filippo	Baß
Marco	Baß
Giulio	Tenor
Livio	Tenor
Piero, Giovanni's Diener.	
Haushofmeister und Diener im Palazzo Spinelli.	
Gäste.	

Ort der Handlung: Venedig oder sonst eine Stadt, wo es Senatoren gibt und schöne Frauen, Kanäle und Gondeln darauf.

Zeit: Wann Ihr wollt.

U. E. 5076.





Der Buchschmuck ist von Paul Telemann. Stich, Satz, Lithographie und Druck besorgte
die Druckerei- und Verlags-Aktiengesellschaft vorm. R. v. Waldheim, Jos. Eberle & Co.
in Wien.



DON JUANS LETZTES ABENTEUER.

Oper in 3 Akten.

Dichtung von Otto Anthes.

Aufführungsrecht vorbehalten.

Droits d'exécution réservés.

ERSTER AKT.

Der erste Akt spielt in einer großen Halle im Palazzo Spinelli. Im Hintergrund, etwas nach rechts eine sehr hohe, breite, weit geöffnete Flügeltüre, durch die man ab und zu das Wasser des Kanales aufblitzen und am jenseitigen Ufer eine verwitterte Palastfassade düstern sieht.

Eine Treppe führt draußen zum Kanal hinab. Hier legen die Gondeln der Gäste an.

Links vorne steigt man auf ein paar Stufen, die ein prächtiges geschnitztes Geländer tragen, in den Festsaal hinauf. In die dem Zuschauer zugekehrte Treppenwand ist eine ebenfalls geschnitzte Bank eingefügt.

Rechts vorn, ebenfalls ein wenig erhöht, ist in die Halle eine Art von Pavillon eingebaut, nach dem Zuschauer offen, durch Palmen und sonstige Gewächse in Kübeln zu einer lauschigen Ecke eingerichtet. Unter den Palmen ein bequemer Sitz. Vom Pavillon geht nach rechts und links in gleicher Höhe eine Galerie, in die man noch ein kleines Stück hineinsieht.

Hinter dem Pavillon nach rechts hin befinden sich die Ableräume. Die Gäste kommen aus dem Hintergrund, in Mäntel und Tücher gehüllt gehen sie nach rechts, um ablegen zu können und treten von dort in Festkleidung wieder auf.

Zu beiden Seiten der Flügeltüre im Hintergrund je ein Diener, weiter nach vorne der Haushofmeister, der die Ankommenden zu recht weist.

Musik von Paul Graener, Op. 42.

Lebhaft bewegt, rauschend.

PIANO. *f*

Copyright 1914 by Universal-Edition-Aktiengesellschaft Wien-Leipzig.

Aufführungs-, Arrangements-, Vervielfältigungs- und Übersetzungsrechte für alle Länder vorbehalten.

Nachdruck Übersetzungs- und Aufführungsrechte in Rußland verboten lt. dem russischen Autorengesetz vom 20. März 1911 und der deutsch-russischen Übereinkunft vom 28. Februar 1913 desgl. in Holland nach dem holländischen Autorengesetz vom 1. November 1912.

Der Vorhang öffnet sich. (Wenn der Vorhang aufgeht, entsteigen im Hintergrunde ein Herr und eine
 Chor der jungen Leute (hinter der Szene.) Dame ihrer Gondel und werden vom Haushofmeister nach rechts gewiesen.)

Giulio und Lorenzo mit 1. Tenor.

Flüch - tet mit hu-schen-den Schrit - ten die Nacht vor dem Mor-gen-ge -

Livio mit 2. Tenor.

Flüch - tet mit hu-schen-den Schrit - ten die Nacht vor dem Mor-gen-ge -

Filippo mit 1. Baß.

Flüch - tet mit hu-schen-den Schrit - ten die Nacht vor dem Mor-gen-ge -

Claudio und Marco mit 2. Baß.

Die Nacht vor dem Mor-gen-ge -

glüh, nahst du mit schmeichelnden Trit - ten

glüh, nahst du mit schmeichelnden Trit - ten

glüh, nahst du mit schmeichelnden Trit - ten

glüh, nahst du mit schmeichelnden Trit - ten

pp

o du mein Traum in der Früh, du mein Traum in der

o du mein Traum in der Früh, du mein Traum in der

o du mein Traum in der Früh, du mein Traum in der

o du mein Traum in der Früh, du mein Traum in der

mf

p

U. E. 5076.

Luk. woll-te es! Und sei-ne gan-ze Schu - le bringt er mit!

Spi. Die wil - de

Mühhreck ich die Ar - me em - por

Mühhreck ich die Ar - me em - por

Und zwi-schen Seh - nen und Mühhreck ich die Ar - me em - por

Luk. Jung sind sie und lu - stig!

Spi. Hor - de. Mei-net-hal-ben lu-stig auch. Die Lust der zwanzig

ah la la la la la la la la

ah la la la la la la la la

la la la la la la la la

la la la la la la la la

la la la la la la la la

la la la la la la la la

Spi. Jah - re doch er, — Gio-vanni selbst, er hat nicht die Ent -

ah

la la la la la la la

la la la la la la la

la la la la la la la

ah

mf

Lukretia.

Spi. schul - di-gung des Kna-ben! Mit fünf und vier - zig und an den Schlä-fen bleicht sein

Nein!

Und zwi-schen Seh-nen und Mü - hen

Und zwi-schen Seh-nen und Mü - hen

Und zwi-schen Seh-nen und Mü - hen

Und zwi-schen Seh-nen und Mü - hen

uk. *pi.*

Gio - van - ni kommt und ich bin froh dar - um!

Haar! Lu -

reck' ich die Ar - me em - por,

reck' ich die Ar - me em - por,

reck' ich die Ar - me em - por,

reck' ich die Ar - me em - por,

mf *p*

uk. *pi.*

Noch immer ei - fer-süch-tig? Wie lieb von

kre - - tia! Im-mer noch!

ff o du mein Traum in der Frö - he,

ff o du mein Traum in der Frö - he,

ff o du mein Traum in der Frö - he,

o ich glück-se - - li-ger Tor,

o ich glück-se - - li-ger Tor,

o ich glück - se - - li-ger Tor,

U. E. 5076.



Piano introduction in 8/8 time. The right hand features a melodic line with eighth and sixteenth notes, while the left hand provides a rhythmic accompaniment with chords and single notes.



Lukretia.
Will - kom - men, lie - be

Lukretia's entrance in 8/8 time. The vocal line is in the treble clef, and the piano accompaniment is in the bass clef. The lyrics are "Will - kom - men, lie - be".



Spinelli.
Ich grüß Euch, ed - le Frau; ver - ehr - ter Freund; und Dank, daß ihr ge - kom - men seid!

Spinelli's entrance in 8/8 time. The vocal line is in the bass clef, and the piano accompaniment is in the treble clef. The lyrics are "Ich grüß Euch, ed - le Frau; ver - ehr - ter Freund; und Dank, daß ihr ge - kom - men seid!".



CHOR.
O du mein Traum in der Früh,
O du mein Traum in der Früh,
O du mein Traum in der Früh,
O du mein Traum in der Früh,

Chorus entrance in 8/8 time. The vocal lines are in the treble and bass clefs, and the piano accompaniment is in the bass clef. The lyrics are "O du mein Traum in der Früh,".



Piano accompaniment in 8/8 time. The right hand features a melodic line with eighth and sixteenth notes, while the left hand provides a rhythmic accompaniment with chords and single notes.

(Lukretia und Spinelli gehen mit ihren Gästen im Gespräch nach links. Während dessen landen die jungen Leute mit ihrer Barke.)

(Hier erscheint die Barke mit Giulio, Livio, Lorenzo, Filippo, Claudio und Marco.)

o ich glück-se-li-ger Tor!

o ich glück-se-li-ger Tor,

o ich glück-se-li-ger Tor,

o ich glück-se-li-ger Tor,

o ich glück-se-li-ger Tor,

o ich glück-se-li-ger Tor,

p

l.H.

Lukretia.

Dort kommen un-sre jungen Hel - den! Ver-zeiht, ich muß die Herrn be-

o du mein Traum, du mein Traum in der Früh!

o du mein Traum, du mein Traum in der Früh!

o du mein Traum in der Früh!

o du mein Traum in der Früh!

o du mein Traum in der Früh!

(Sie wendet sich zu den jungen Männern, welche der Barke ent-
stiegen sind.)

grü - ßen! Die Ju - gend naht! Die

0 ich glück - se - li - ger Tor!

0 ich glück - se - li - ger Tor!

0 ich glück - se - li - ger Tor!

0 ich glück - se - li - ger Tor!

lk. Ju - gend grü - ße ich!

ff

Ad. *Ad.* *Ad.*

Luk.

Giulio.
Die Schön - heit wir!

Lorenzo.
Die Schön - heit wir!

Livio.
Die Schön - heit wir!

Filippo.
Die Schön - heit wir!

Claudio.
Die Schön - heit wir!

Marco.
Die Schön - heit wir!

ff *l.H. r.H.*

∞ ***

Luk.

Ich dan - ke Euch! ———

mf *mf*

Leicht.

Doch wo habt Ihr Eu-er Haupt ge - las - sen?

Lorenzo.

Gio - van - ni? 0,

Leicht.

*p**p**p**p*

er wird nicht lan - ge zö - gern!

Filippo.

Der - wei - len schickt er uns vor - aus, —

Etwas parodistisch

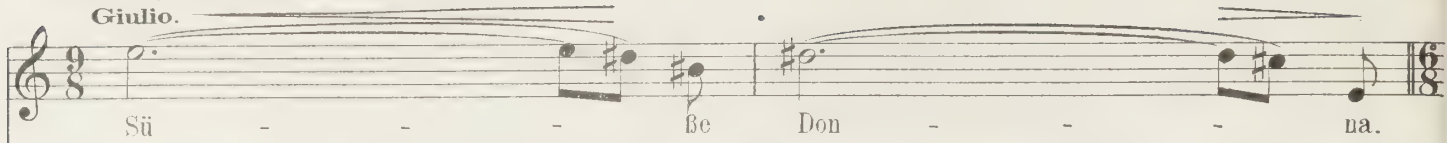
1. Euch sei - ne Sehn - - - sucht zu — ver -

*p**p**tr*

Breit. (sehr schwärmerisch)

Giulio.

Fil.



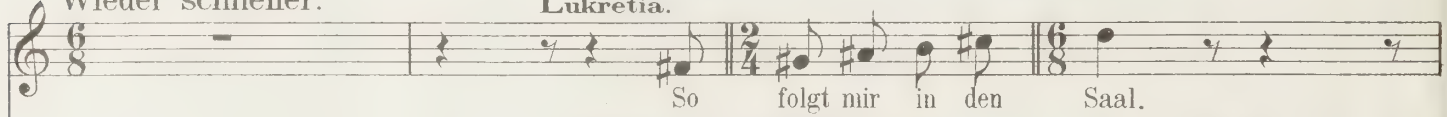
kün - den!

Breit. (sehr schwärmerisch)



Wieder schneller.

Lukretia.



Claudio (mit komischem Entsetzen).

Wieder schneller.

Um Gott, der fin - stre Du -



Clau.

ri - ni! Wenn ich ihn se - he, - rinnt es mir heiß wie Angst durch al - le



Etwas langsamer.

Glü - der!

Marco.

Und wenn ich sei - ne Gat - tin schau - e,

Etwas langsamer.

läuft es mir kalt wie Tu - gend durch's Ge - bein!

Lukretia.

Wieder schnell.

Ihr bö - sen Bu - ben! Wie ihr lä - stern könnt!

poco rall.

Was spricht ihr nun von mir, wenn ich's nicht hö - re?

Filippo.

Wir

20 Etwas langsamer.

Fil. spre - chen viel... doch schö - ne Frau, euch sel - ber könnt ich's nur im

Schnell. **Lukretia.**
 Ihr bö - sen Bu - ben,
 Dun - - - - keln sa - gen.

(Sie wendet sich zum gehen.)
 Luk. ich las - se euch bis ihr mir ar - tig wor - den seid.

Giulio. Das wä - re nie!
Lorenzo. Das wä - re nie!
Livio. Das wä - re nie!
Claudio. Das wä - re nie!
Marco. Das wä - re nie!

(Lukretia dreht sich auf der Höhe der Treppe um und grüßt strahlend zurück. Dann tritt sie mit Spinelli und dem zurückgekommenen Paar in den Ballsaal.)

Das könnt ihr selbst nicht wol - len!

Das könnt ihr selbst nicht wol - len!

Das könnt ihr selbst nicht wol - len!

Das könnt ihr selbst nicht wol - len!

Das könnt ihr selbst nicht wol - len!

Das könnt ihr selbst nicht wol - len!

(ihr nachstarrend)

Auf Wie - der - sehn, hol - de Frau! Ein wun -

Auf Wie - der - sehn, hol - de Frau!

Auf Wie - der - sehn, hol - de Frau!

Filippo. Auf Wie - der - sehn, hol - de Frau!

Auf Wie - der - sehn, hol - de Frau!

Auf Wie - der - sehn, hol - de Frau!

Auf Wie - der - sehn, hol - de Frau!

f

mf

p *rall.*

Schwungvoll.

(Er will ihr nach eilen)

Giul. *der - ba-res* Weib.

Clau. *Bleib bei uns Klei-ner; hier*

Schwungvoll.

mf

Clau. *na - hen sich der Wun - der mehr!* *Ihr Knaben, stellt euch*

f

Clau. *(Sie stellen sich recht seitwärts auf.)*

an, den Auf-trieb zu be - seh'n!

Mäßiges Zeitmaß.

Giulio.

Filippo. (mit sanftem Ausdruck)

Die sü-ßen

Der Lämmerhir-te kommt!

Mäßiges Zeitmaß.

mf

p

(Ein Alter mit seinen zwei Töchtern. Als er die jungen Männer sieht, läßt er die Töchter voraus gehen und folgt mit gerunzelter Stirn.)

iu. Läm-mer!

Lorenzo. Schäf-chen so jung und weiß...

Marco. Un-ter der Wol-le wie heiß!

(mit übertriebener Höflichkeit.)

Giu. Ex - cel-len - za!

Lor. Ex - cel - len - za!

Livio. Ex - cel-len - za!

Filippo. Ex - cel - len - za!

Claudio. Ex - cel-len - za!

Mar. Ex - cel - len - za!

(Die Frau kommt zuletzt und kokettiert hinter dem Rücken des Mannes mit den jungen Leuten, die ihr Kußhände zuwerfen. Claudio eilt ihr nach. Sie streckt ihm rückwärts die Hand hin. Er beugt sich darüber und küßt sie. Dabei läßt sie ein Brieflein in seine Hand gleiten.)

die eilt ihr nach. Sie streckt ihm rückwärts die Hand hin. Er beugt sich darüber und küßt sie. Dabei läßt sie ein Brieflein in seine Hand gleiten.)

Lorenzo.

Lies vor!

Livio.

Lies vor!

Marco.

Ein Briefchen hat er be-kom-men!

(Claudio vorlesend:) Mein herziger Claudio! Die Vase, die du mir bei Deinem letzten Besuche zerbrochen hast, muß Du mir ersetzen. Um so mehr, als sie ein liebes Andenken von einem teuren -- Toten war. Ich weiß im Au-

genblick nur nicht mehr, wer sie mir schenkte! (Gelächter.)

Sehr schnell.

First system of musical notation. The piano part begins with a piano (*p*) dynamic and a 7-measure rest. The forte (*f*) dynamic is indicated later in the system. The tempo is marked 'Sehr schnell.' (Very fast).

Lorenzo.

Langsamer.

Ein teu - rer Schatz!

Claudio.

Ich schrei - be

Langsamer.

Second system of musical notation. It includes vocal lines for Lorenzo and Claudio, and piano accompaniment. Dynamics include piano (*p*), piano-piano (*pp*), and trills (*tr*). The tempo is marked 'Langsamer.' (Slower).

ritard.

Wieder schneller.

au. ihr, sie soll die Scher - ben als Grab - mal uns - rer Lie - be rich - ten!

Third system of musical notation. The piano part features trills (*tr*) and a ritardando (*ritard.*) marking. Dynamics include piano (*p*) and piano-piano (*pp*). The tempo is marked 'Wieder schneller.' (Again faster).

(Die jungen Leute schließen sich tänzelnd den übrigen Gästen an um in den Saal zu gehen.)

Fourth system of musical notation. The piano part features a steady rhythm with eighth notes. The tempo is marked 'Wieder schneller.' (Again faster).

(Im Hintergrunde legt eine Gondel an, welcher alsbald Giovanni und Antonio entsteigen.)

Fifth system of musical notation. The piano part features a steady rhythm with eighth notes. The tempo is marked 'Wieder schneller.' (Again faster).

Giulio.
Gio - van - ni!

Lorenzo.
Da kommt Gio - van - ni! Und An - to - nio!

Livio.
Und An - to - nio!

Filippo.
Gio - van - ni!

Claudio.
Gio - van - ni!

Marco.
Und An - to - nio!

(Giovanni nach vorn kommend.)

Giovanni.
Gu - ten A - bend! Bu - ben, was

Gio.
treibt ihr, mei-ner Zucht ent - lau - fen, un - rei - fes Volk?

Giulio. Wir prei - sen die Schö - nen, um -

Lorenzo. Wir prei - sen die Schö - nen, ver - la - chen die Häß - li - chen, um -

Livio. Wir prei - sen die Schö - nen, ver - la - chen die Häß - li - chen, um -

Filippo. Wir prei - sen die Schö - nen, ver - la - chen die Häß - li - chen, um -

Claudio. Wir prei - sen die Schö - nen, ver - la - chen die Häß - li - chen,

Marco. Wir prei - sen die Schö - nen, ver - la - chen die Häß - li - chen,

Leicht beschwingt. Wir prei - sen die Schö - nen, um - gau - keln die

mf

Ad.

*

u. gau - keln die Jun - gen, wie du's uns ge - lehrt!

or. gau - keln die Jun - gen, ver - spot - ten die Al - ten, wie du's uns ge - lehrt!

v. gau - keln die Jun - gen, ver - spot - ten die Al - ten, wie du's uns ge - lehrt!

Fil. um - gau - keln die Jun - gen, wir spot - ten die Al - ten, wie du ge - lehrt!

Clau. um - gau - keln die Jun - gen, wir spot - ten die Al - ten, wie du ge - lehrt!

Mar. Jun - gen, ver - spot - ten die Al - ten, wie du uns ge - lehrt!

Giovanni.

Halt! —

Leicht beschwingt.

Etwas langsamer, mit Nachdruck.

Gio. Was Ihr sagt! Wie ich Euch's ge - lehrt? Ich leh - re Euch, daß es ein

Gio. fluch - be - lad' - nes Handwerk ist, das man mit Schmer - zen treibt. Lacht nicht!

(Gelächter.)

Gio. Weil ich nicht fin - de was ich su - che, bin ich ein ru - he - lo - ser War - d'rer

Gio. wor - den!

Ziemlich breit.

rall.

Wo ist das

Gio. Weib, das wä - re wie ich? Groß und kühn die Lust der Welt zu er - grei - fen, weil sie die

be

Lust?

f

12

12

12

12

3

2/4

2/4

2/4

2/4

12

12

4/4

4/4

12

12

12

12

3

2/4

2/4

Langsam.

Giovanni.

Ich su-che die Ver -

12

12

2/4

2/4

schwen - - - - - de -

f

p

p

12

12

12

12

Gio. rin, und bin der Bett - ler - in - nen

Schwungvoll, doch nicht zu schnell.

Giulio (Schwärmerisch).

Gio. Sie sind so mü - de.

Schwungvoll, doch nicht zu schnell.

mf

Gio. schön!

Langsamer.

Giovanni.

Wieder schneller.

Du bist der Be - sten Ei - ner, denn dei - ne See - le trinkt, wo ih - re Mäu - ler

Bewegt.

Lorenzo.

Filippo.

Freund-lich, das muß man sa-gen!

Du bist sehr freund-lich!

Marco.

Sehr

schmat-zen!

Bewegt.

freund-lich...

Ach geht, Ihr Tö-l-pel! Was muß ich freund-lich sein mit Euch?

Ich

hab' Euch mei-ne Kün-ste ge-lehrt, weil es mir

Gia.

Spaß macht wie jun-ge Hun-de tan - zen; Bellt Ihr,... für Euch die Peit-sche!

Etwas langsamer.
Antonio.

(Auf der Höhe der Treppe erscheint Lukretia.)

Laßt ihn! Er hat heut sei-nen schwar-zen Tag!—

(Die jungen Männer mit Ausnahme von Antonio treten in den Saal.)

(Giovanni erblickend.)

Lukretia.

Vor-wärts ihr jun-gen Herrn zum Tanz!— Ach Gio - van - ni!

Luk.

War-um so spät? Und war - um so trü - ben Ge - sights?

poco rall.

Langsamer.

Giovanni.

Schö - ne Lu - kre - tia

Langsamer.

poco rall.

Euch zu se - hen ist Won - ne mir und Qual zu gleich,

rall.

(weich)

ich den - ke des, was ich be - saß, und des, was ich ver -

pp *p*

Langsam.

lo - ren.

R.H.

Lukretia. *p* *rall.* *pp* **Giov. (brüsk)** *3* *Bewegt.*

Ver - lo - ren! Grau - sa - mer Was, grau - sam Grausamsind wir

rall. *f*

Mäßig.

(wieder einlenkend weicher)

Al - le, Ihr wie wir, Män - ner wie Wei - ber! denn wir ver -

spre - chen uns die Him - mel al - le und hal - ten... ei - nen!

Lukretia.

den ei - nen?

Ein Him - mel ist nicht E - wig - keit,

man bleibt da - rin - nen nicht, man stürzt hin - durch

Lukretia.
(ganz verhalten)

Se - - - li - ger Sturz

molto ritard.

Leicht bewegt. (sich aufraffend)

uk. Seid hei - ter Freund, ich will es auch sein!

(In diesem Augenblick entsteigen Mattoni und seine Tochter Cornelia einer Gondel. Sie gehen in den Ankleideraum und kommen dann wieder auf die Szene.)

Luk. Laßt sehn was ich Euch bie - ten kann. Habt Ihr nicht Lust... Oh... da kommt das

Luk. schön-ste Mäd-chen uns-res A - bends Cor-ne - lia Man - to - ni. Doch
Giovani.

Wer?

Luk. sie ist ei - ne Braut... Ihr kennt sie nicht. Fran-zes - co Ro -

Gio. Und ihr Ver - lob - ter?

Luk. bo-da. Jen - seits des Mee-res weilt auch er und sam-melt Schät - ze;

Luk. hat er ge - nug da - von, dann holt er sich sein Bräutchen heim. (Sie geht Mantoni und Cor-

nelia entgegen) Mantoni. Ver - zei-hung, lie-be Lu-kre-tra

Giov. (für sich) Dann holt er sich sein Bräutchen heim....

Cornelia.

Ed - le Frau, es ist nicht wahr... der

wir kom - men spät. Doch mei - ne Toch - ter...

pp

Lukretia.

Ihr seid nun da,

Va - ter will mich nek - ken.

p

Meno mosso. (vorstellend)

al - les ist gut. Gio - van ni, ein

poco riten. *mf*

Mantoni.

Freund des Hau - ses. Ihr seid nicht Frem - de!

Dann auch mein Freund.

Mant. *Nein, ge-wiß nicht! Doch jün - ger seid ihr nicht ge - wor - den! Gleich - viel,*

Lukretia.
Cor - ne - lia a - ber
Mant. *ich freu - e mich!*

Luk. *kennt ihn nicht. Nimm dich vor ihm in Acht! Er ist ein Bö - ser!*

Luk. *rit.* *Wir Frau - en fürch - ten ihn.* **Mantoni.**
Was fürch - ten, sie ist Braut! Und gar ge -
(Nach und nach etwas langsamer.)

(Lukretia, Cornelia und Mantoni gehen lachend in den Tanzsaal.
Giovanni schaut ihnen lange nach.)

Mant.

fähr-lich scheint Herr Gio-van - ni nicht!

rall.

f

Wieder schnell.

heftig

Red.

tr

tr

mf

p

Etwas zurückhaltend.

Giovanni (zu Antonio, der am Pfosten der Saaltür lehnt).

Mein Sohn, wie du hier stehst, bist du ein Lab sal für Wei - ber -

Antonio.

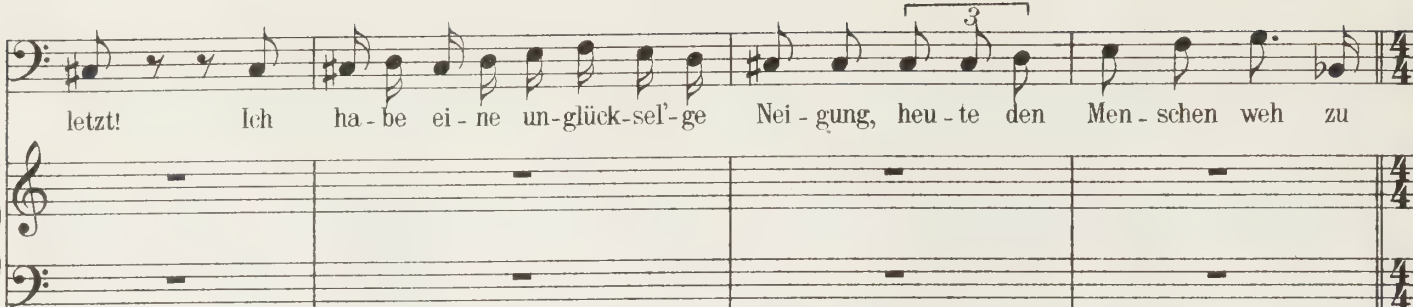
Du darfst mich höh-nen, denn du weißt, daß ich dir nim-mer zür - nen kann!

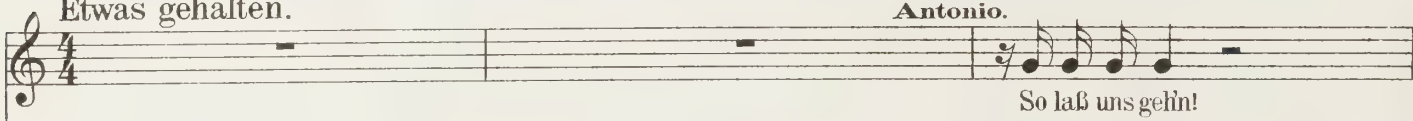
Gio.

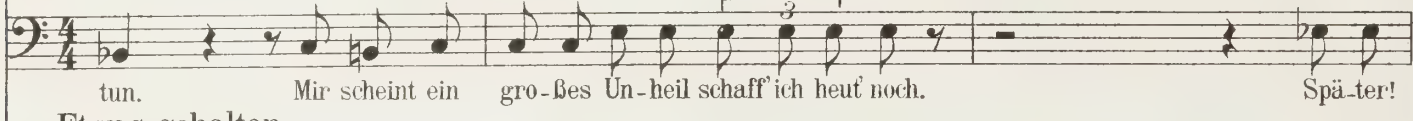
au - gen!

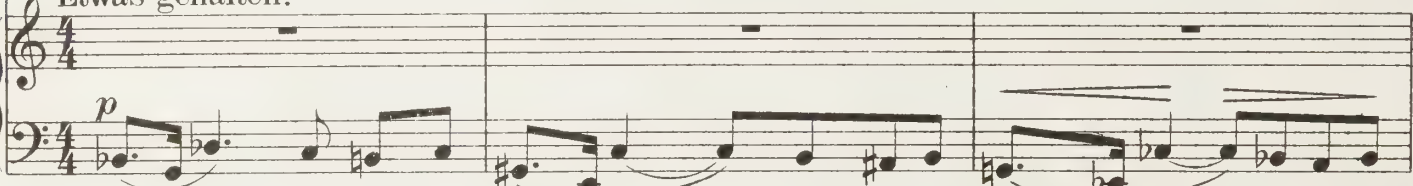
Auch ver-

mf

Gio. 
 letzt! Ich ha-be ei-ne un-glück-sel'-ge Nei-gung, heu-te den Men-schen weh zu

Etwas gehalten. **Antonio.** 
 So laß uns gehn!

Gio. 
 tun. Mir scheint ein gro-ßes Un-heil schaff'ich heut noch. Spä-ter!

Etwas gehalten. 

Gio. 
 Ei-nen Blick in den Saal... Komm An-to-nio!

Langsam. 





pp sehr weich

ff *p rall.*

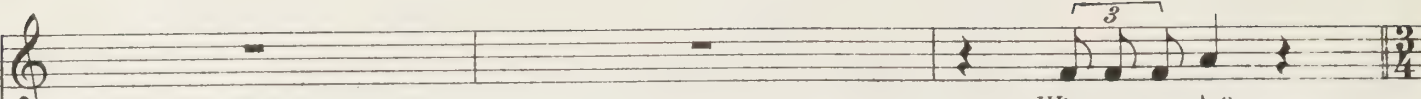
Cornelia und Giovanni kommen langsam aus dem Saal.


pp *zart*

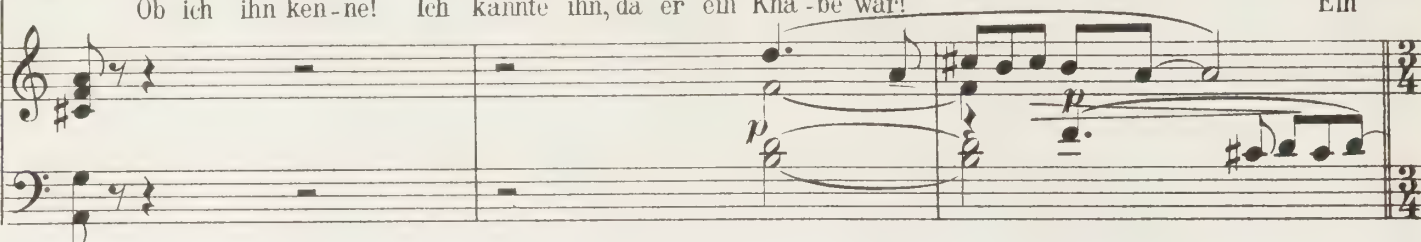
Cornelia.

Ihr kennt meinen Ver-lob-ten?

pp

Cor.  Wie war er da?

Giovanni.  Ob ich ihn ken-ne! Ich kannte ihn, da er ein Kna-be war! Ein



Cor.  So sagt doch, was wißt ihr von ihm?

Gio.  selt - sa - mer Kna-be!



Mäßig.  Lan - ge, dunk - le Lok - ken fie - len ü - ber sein Ge-sicht -



Cornelia (schaut ihn zweifelnd an).  Lan - ge, dunk - le Lok - ken sagt ihr? Nein, die hat er nicht!

Ziemlich rasch. (entschieden) 



Wie vorher.

Giovanni. Nein! Ich sah sein

Lan - ge, dunk - le Lok - ken sagt ich -

Wie vorher.

p

Bild!

Gro - ße blau - e Au - gen strahl - ten

f

Feu - rig, ja das will ich

feu - rig ihm und wild.

f

p

glau - ben; a - ber sanft und mild!

Cor. *Giovanni.* *Etwas langsamer.* *p*
 daß ich mir den sü - ßen
 Sanft und wild in Ei - nem glaubt mir ist der rech - te Mann!

mf *p*

Cor. *Ein wenig bewegter.*
 Lieb - sten wild nicht den - ken kann!

Gio. Wenn er

Cor. *Wieder langsam.*
 O sei-ne Stim-me Nein!

Gio. sprach_ sprach von schö - nen Frau_n_ dann schien sein strahlend Au - ge

poco rall. *p*

Langsamer.

Ach was wißt ihr!

wil - der noch zu blau'n.

Hier an mei-ner Brust, da

Schweigt doch!

träum - te er - was das klei-ne Her - ze süß bedrängt und schwer.

Wieder etwas bewegter.

Nein, ihr kennt ihn nicht!

Seht ihr nun, daß ich ihn ken - ne? Und da

ihr sein Seh-nen still - tet, seid auch ihr mir klar und licht.

p

Giovanni.

pp

Die - - se sel - - ben schlan - - ken Glic - der

Gio.

die - - ses Aug' ver - hei - - Bend tief,

Gio.

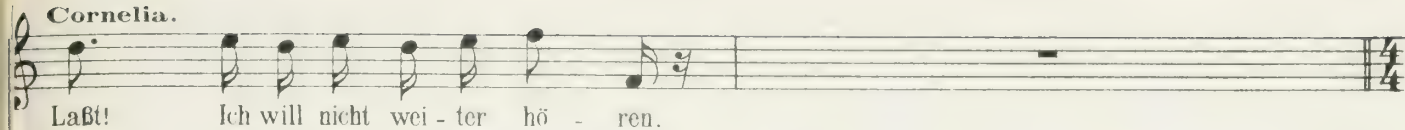
die - se kühn ge-schwungenen Lip - pen, Ihr seid das

Gio.

Bild, das in ihm schief.

accelerando

Cornelia.

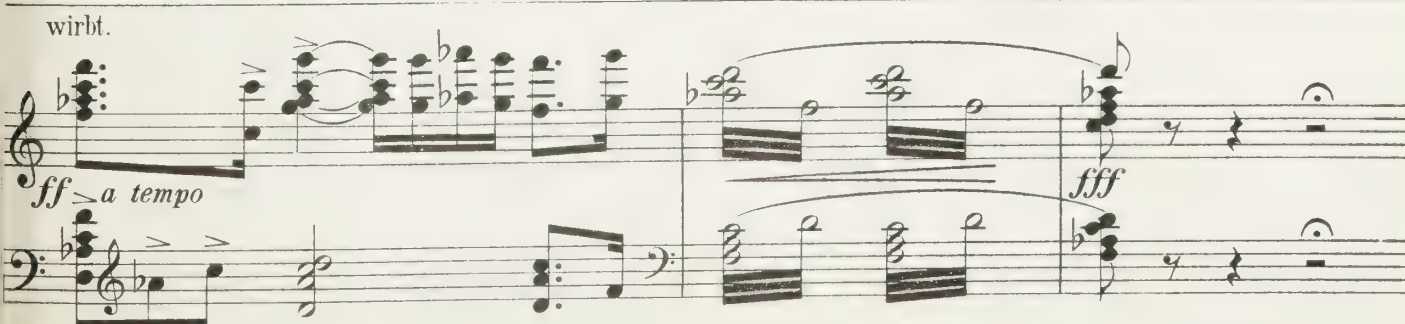
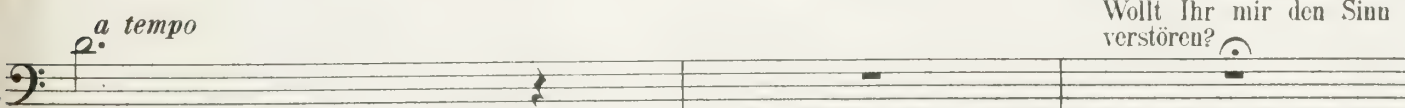


Breit.

Giovanni.



Cornelia (in zitternder Erregung).
Wollt Ihr mir den Sinn
verstören?



Giovanni. *b*

Ja, Ihr seid die

Gio.

gro - ße küh - ne Kö - - ni - gin, die wir uns

Gio.

den - - - ken.

Die sich

Gio.

sehnt all ih - re Won - nen im Ge - hei - men zu ver - schen - ken.

Cornelia (verstört).

Ich will in den Saal!

Giovanni. (In einem Ton, der eine ganz andere, liebenswürdig zarte

Ihr wollt mir ent - lau - fen? Hab' ich Euch

Seite seines Wesens zeigt.)

weh ge-tau?

Das tut mir leid!

Bleibt noch ich bitt' Euch,

setzt Euch hier - her,

ich will Bu - ße tun,

still sein will ich und

Ziemlich langsam.

Cornelia.

Was soll ich Euch er - zäh - len?

(Sie setzen sich.)

hö - ren, was Ihr mir er - zählt.

Ziemlich langsam.

Giovanni.

Er - zählt von Eu-rem Le-ben mir da draußen!

Cornelia.

Ein - sam war es und wun - der-schön,

Cor.

hoch ü - berm Meer lag un - ser Haus, schau - te zum West, in die

Cor.

A - bend-flut.

Giovanni.

Und Fran - ces - co?

Wohn - te im klei-nen Haus im Gar-ten, hart an der

p

stei - len Kü - ste Fall. Ich war ein Kind noch und schlich mich

pp

manch-mal, war er nicht da, in sein Zim-mer hin - ein, ihm - ei - ne Blu-me ans Bett zu

p

Moderato.

set - zen. Drü - ben im We - sten sank die Son - ne

p

ab - ge - legt ihr Strah-len - kleid, ei - ne

p

Cor. mil - de tie - fe Rö - te zu dem Ho - ri - zont hin -

Cor. ab. Und das Meer, wie un - ge -

Cor. dul - dig stieg in ei - ner duft - gen Wol - ke zu ihm

Cor. auf um - faß - te sie, zog sie ko - send zu sich

(Im Hintergrunde auf dem Kanal erscheint eine beleuchtete Barke mit Musikanten. Damen und Herren aus der Gesellschaft kommen aus dem Saal und gehen nach dem Hintergrund. Die Damen winken mit Tüchern, die Herren werfen blinkende Geldstücke hinüber, die ein Musikant mit dem Hute auffängt.)

Cor. nie - der, und es schmol - zen in ein - an - der Meer und

Him - mel, al - le Bei - de

poco rall.

al - les ei - ne Glut! Das

f *ff* *p*

war so schön, daß ich wohl manchmal ver - gaß, wo ich mich hin ver - irr - te, und

p

jäh er - schreck, wenn ich nun dach - te, er könn - te mich er - tap - pen.

Giovanni.

Ihr woll - tet Euch er -

Cor.

Gio. **Nein!** **Nein!**

tap-pen las-sen, Ihr habt Euch ja er - tap-pen las-sen. Doch! Ein - mal, ent -

Gio. sinnt Euch! Plötz - lich stand er hin - ter Euch, um - faß - - te Euch, das

Gio. jung-fräu - li - che Strah - len - kleid fiel von Euch ab, — Ihr sankt zu - sam - men

Gio. hin auf das Bet - te, wo die Blu - me stand,

(Die Gondel fährt wieder ab. Lukretia und Antonio sondern sich von der übrigen Gesellschaft, die wieder in den Ballsaal zurückkehrt, ab und kommen in den Vordergrund.)

und al - les war ei - ne Glut.

Antonio.
(Cornelia sitzt starr und entgeistert.)


Lieb - lich lockt die Se - re - na - de senkt in je - de füh-len-de

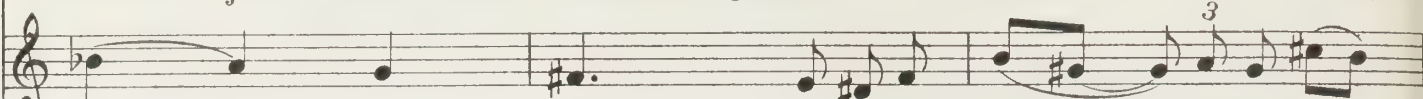
Brust des Ver - ges-sens hol - - de Gna-de


Lukretia.

Lieb - lich lockt die Se - re - na - de

neu - er Lie - be sü - ße Lust, lieb - lich lockt die Se - re -

Luk.  senkt in je - de füh-len-de Brust des Ver-ges-sens hol - de Gna - - - de,

Ant.  na - - - de senkt in je-de füh - - len-de Brust



Luk.  neu - er Lie - be sü - ße Lust, neu - - er

Ant.  des Ver-ges-sens hol - de Gna - - de, neu - er Lie - be sü - ße



Luk.  Lie - - - be sü - ße Lust

Ant.  Lust, neu - er Lie - be sü - - - - -

Giovanni.

 Lieb - - - lich lockt die Se - - re - na - de



neu - - er Lie - - - - - he

- - - - - ße Lust.

spürt ihr nicht in tief - ster Brust des Ver -

sü - - - - - ße Lust. 3

Cornelia.

Heim - - - - - lich lockt die Se - - - - - re - na - de

ges - - - - - sens hol - de Gna - - - - - de neu - er

Herz was pochst du Gott der Gna - de!

Antonio.

Ach Lu-kre-tia!

Lie - - - - - be sü - - - - - ße Lust. Ach Cor -

p espress.

Lukretia.

Ach, An - to - nio! heim - lich reich ich Euch die Hand

poco rall.

Ant.

reicht mir heim - lich Eu - re Hand

poco rall.

Gio.

ne - lia, zaub - risch Mäd - chen reicht mir heim - lich Eu - re

poco rall.

a tempo

Luk.

die - ser lei - se Druck sei mei - nes Ein - ver - ste - hens stil - les Pfand

Cornelia.

Heim - lich, heim - lich faßt der bö - se Zaub - rer

a tempo

Ant.

und ein lei - ser Druck sei Eu - res Ein - ver - ste - hens rei - zend Pfand, Eu - res

Gio.

Hand und ein lei - ser Druck sei Eu - res Ein - ver - ste - hens rei - zend

a tempo

ak. mei - nes Ein - ver - ste - hens Pfand. *rall.*

or. mei - ne zit - ternd kal - te Hand. *rall.*

int. Ein - ver - ste - hens rei - zend Pfand. *rall.*

io. Pfand. Spürst du nicht die hei - ße

Luk. *p a tempo* Lei - se webt die sü - ße Won - ne

Cor. *a tempo* Ach, was will die we - he Won - - - -

Ant. *a tempo* Lei - se webt die sü - ße Won - - - - ne

Gio. *a tempo* Won - - - - ne in des Her - zens tief - stem

Luk. weiß nicht wie ich das voll - bracht,

Cor. - - - - ne, bren - nend steigt die ro - te

Ant. weiß nicht wie ich das voll - bracht,

Gio. Schacht wie - - - - der

Luk. le - - - - ben fern von die - - - - ser Son - ne

Cor. Son - - - - ne ü - bers Meer aus

Ant. le - ben fern von die - ser Son - - ne

Gio. steigt die ro - te So - - ne

in der lie-be-lee-ren Nacht. ih-rer Nacht. Kann ich nim-mer ihm ent-in der lie-be-lee-ren ü-ber's Meer aus ih-rer Nacht.

Wa-rum fremd und fühl-loß lei-den, Herz, dem glei-ten der mich hält mit fre-cher Hand, mit fre-cher Nacht. Wa-rum fremd und fühl-loß lei-den, Herz, dem Nie mehr sollst du mir ent-glei-ten, Herz, dem

Luk. Her - zen nah ver - wandt — um die See - len, weh vom Mei - den,

Cor. Hand, schlägt, er wohl mein Wi - der-strei - ten

Ant. Her - zen nah ver - wandt um die See - len, weh vom Mei - den,

Gio. Her - zen nah ver - wandt um dein za - ges Wi - der-strei - ten

Luk. schlingt sich neu - er Freu - den Band.

Cor. her - risch in ein Zau - ber - band.

Ant. schlingt sich neu - er Freu - den Band, schlingt sich neu - er Freu - den

Gio. leg ich mei - nes Zau - bers Band.

uk. um die See - len, weh vom

or. Ach er schlägt mein Wi - der - strei - ten her -

at. Band. um die See - len, weh vom

o. Um dein za - ges Wi - der - strei - ten leg ich mei - nes Zau - bers Band!

(Mantoni kommt aus dem Tanzsaal und blickt sich wie suchend um.)

uk. Mei - den, schlingt sich neu - er Freu - den

or. - risch in ein Zau - ber Band.

at. Mei - den schlingt sich neu - er Freu - den

Bewegter.

Schnell.

Luk. Band. (ihren Vater erblickend) (sie läuft auf ihn zu)

Cor. Dort kommt mein Va - ter.

Ant. Band.

Mantoni.

Cor - ne - lia, mein ver-flog-nes

Bewegter. Schnell.

Lebhaft. (Walzertempo)

Mat. Täub - chen. Was soll mir das? Du schleichst um -

Cornelia.

Ich hat - te kei - ne Lust zum tan - zen.

Mat. her in des-sen al - les singt und springt? Ja, ich

Jetzt a - ber will ich tan - zen,
 weiß, der Lieb - ste fern!

Jetzt

(Sie geht ab in den Saal.) Etwas langsamer werden.
 man wird schon wie - der spie - len.
 spielt man nicht. Selt - sa - me Din - ger,

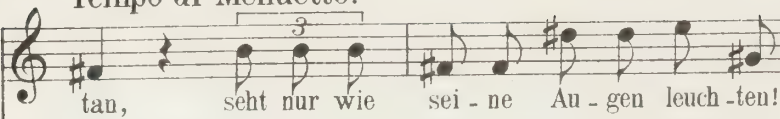
(zu dem langsam nachgefolgten Giovanni)
 die Mäd - chen, wenn sie Brä - u - te sind! Herr Gio - van - ni, sieh', habt

poco rall.
p
a tempo

Lukretia(boshaft).
 Das hat er geru ge -
 Ihr mein Täub - chen mir be - schützt? —

rall.
p

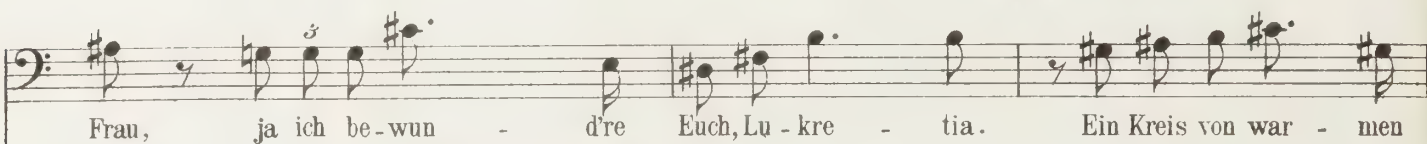
Tempo di Menuetto.

Luk.  **Giovanni.**

Die Eu - ri - gen nicht min - der, schö - ne

Tempo di Menuetto.

 **Giovanni.**

Gio. 




Gio. 



Lukretia.

Gio. 

Gio. 



An - to - nio ist an der Rei - he die lieb - li - che Er - fah - rung jetzt zu ma - chen!

Tempo wie vorher.

Mantoni (lachend).

Köst - lich, köst - lich wie sie re - den, wie das von den Lip - pen quillt —

Lukretia (zu Mantoni).

bös und lieb in ei - nem A - tem, köst - lich ist das Le - ben hier! Mit tau - send

Nehmt mich mit!

(zum Saale)

(Lukretia und Mantoni ab in den Saal.)

Freu - den!

Lukretia (sich auf der Höhe der Treppe
noch einmal umdrehend).

Köst-lich ist das Le-ben hier!

Giovanno (zu Antonio).

Sie ist der Be-sten

Gio.

ei-ne, die freund-li-che Lu-kre-tia. Laß es dich nicht ver-

mf

Antonio.

Und Du! Was schaffst Du mit dem

Gio.

drie-Ben, mein An-to-nio.

An.

Neu-ling, der jun-gen Braut? Ja, es be-

Gio.

Was küm-merts Dich?

Langsamer.

küm-mert mich, mein Gio - van-ni! (lachend) *rall.*

Du lie - ber Tor, sei oh - ne Sor - ge, *rall.* Langsamer. *p*

ich zwin - ge kei - ne, die nicht

sel - ber kommt!

sel - ber kommt!

p *accel.*

Breit.

Ein wenig bewegt.

(In diesem Augenblick erscheint Cornelia, aus dem Ballsall kommend, auf der Höhe der Treppe.)

Giovanno.

molto rit.

f

pp

Sieh

Gio. da, was sag - te ich? ich zwin - ge kei - ne, die nicht sel - ber

Gio. kommt! Was sucht Ihr, lieb - li - che Cor - ne - lia?

pp

Etwas lebhafter.

Gio. O ich weiß, Lu - kre - tia schickt Euch her, Ihr sollt ihr den An - to - nio

p

Gio. (zu Antonio.) ho - len? (Da Antonio zögert, herrisch.) So geh, Ge - lieb - ter! Geh!

f

(Antonio ab.)

(sich zu Cornelia wendend.)

Ein Wort mit mir, — das

Ziemlich bewegt.

Cornelia.

Ja — ein Wort mit Euch!

Schänd-lich

ist es, was ihr sucht!

Ziemlich bewegt.

ist es, was Ihr ge-spro-chen! Und ich ver - bie - te Euch, Fran-ces - co wei - ter so zu

schmähn!

Giovanno.

Ihr sollt nicht von ihm sprechen, kein Wort mehr!

Ich schmäh ihn nicht

Giovanni.

Ich spre-che nicht von ihm, von ihm ist nicht die Re - de mehr, die Re - de

Cornelia.

Von mir? Ich wills nicht hö - ren!

ist nur mehr von Euch und mir! Von Euch und mir! Ihr

wollt es hö - ren, Ihr lechzt da - nach. Was wä - ret Ihr wohlsonst ge - kom - men und gingt mit

Cornelia.

Barm -

mir in je - ne Gal - le - rie, wo ich Euch al - les sa - gen wer - de, was mir auf der See - le brennt!

her - zi-ger!

Ja brennt! Kein kin - disch

Feu - er, das dein Hau - chen lö - schen könn - te!

Breit.

Sieg - rei - che Flam - me, geh dei - nen Weg!

Die hei - ßen Wogen spielen schon um deine Stirn, du möchtest fliehn,

Cornelia.

Verscho - ne mich!

Gio. du kannst es nicht! Du kannst es nicht! Ver - su - che es, und

Gio. flieh. Flieh, wenn du kannst! Geh hin! Ver - birg dich in der Men - ge!

Leise beginnend, dann immer mehr steigend

Gio. In al - lem Lär - men wirst du mei - ne Stim - me hö - ren, die ei - ne Stim - me nur, die dich be -

Gio. rauscht, die dir von un - säg - li - chen Won - nen flü - stert, die dir von unnenn - ba - ren Lü - sten

Cornelia.

Nein ich wills nicht hören! Nicht heu-te! Heu - te nicht!

(sich hoch aufrichtend)

schreit!

ff

(dicht an Sie

Heu - te nicht!

Nun wohl, ich ge - he heut! —

Und

*fff**mf**p*

herantretend)

war - te bis du kommst, das Zit - tern wie - der - zu - fin - den, das ich dich heut ge - lehrt!

Schnell.

(Während Cornelia fassungslos, das

*accel.**fff*

Taschentuch zwischen den Zähnen zerbeißend, auf einen Sessel gesunken ist, entfernt sich Giovanni schnell)

(Vorhang.)

Ende des ersten Actes.

ZWEITER AKT.

Zimmer im Hause Giovanni's.

In der Mitte des Hintergrundes eine Glastüre, die auf einen Altan und von dort in den Garten führt. Sie steht zu Beginn des Aktes offen, zwischen den Wipfeln der Bäume blaue dunkler Abendhimmel. Später wird sie durch schwere Vorhänge dicht geschlossen. Links hinten die Türe zum Vorzimmer. Weiter nach vorn ein Kamin mit einem Sims, darauf die Broncestatue einer nackten Frau. Rechts hinten eine Tapetentür. Wenn sie geöffnet wird, sieht man die hartgelb überzogene innere Türseite und ein ebensolches Stück Wand in der hellen Beleuchtung, die aus dem Kabinett kommt. Weiter nach vorne ein großes, breites Ruhebett, ein mächtiges Tigerfell mit Kopf davor, dahinter auf einem Postament die Statue eines Fauns. Zu Häupten des Ruhebettes ein Tisch, darauf eine beschirmte Lampe auf hohem Fuß, die das Zimmer selbst nur mit einem matten roten Schein erhellt.

Andante.

The musical score is written for piano and is marked 'Andante'. It consists of four systems, each with three staves (treble, middle, and bass clef). The first system begins with a piano (pp) dynamic marking. The music features a steady eighth-note accompaniment in the right hand and a more melodic line in the left hand. The second system continues this pattern. The third system introduces a key change to D major, indicated by a sharp sign on the F line. The fourth system concludes with a first ending (l. H.) marked above the staff.

First system of musical notation. It consists of three staves. The top staff has a treble clef and a key signature of one sharp (F#). It contains two measures of music with eighth notes and a slur. The middle staff has a treble clef and a key signature of one sharp (F#). It contains two measures of music with a long slur. The bottom staff has a bass clef and a key signature of one sharp (F#). It contains two measures of music with a long slur and a triplet of eighth notes. Dynamics include *pp* (pianissimo) in the second measure of the middle staff.

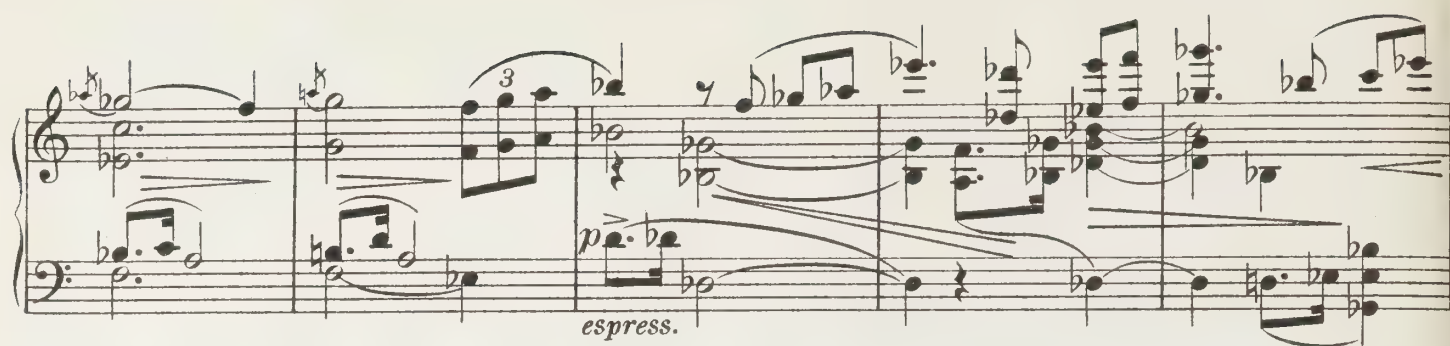
Second system of musical notation. It consists of three staves. The top staff has a treble clef and a key signature of one sharp (F#). It contains two measures of music with eighth notes and a slur. The middle staff has a treble clef and a key signature of one sharp (F#). It contains two measures of music with a long slur and a triplet of eighth notes. The bottom staff has a bass clef and a key signature of one sharp (F#). It contains two measures of music with a long slur. Dynamics include *p* (piano) in the first measure of the middle staff.

Third system of musical notation. It consists of three staves. The top staff has a treble clef and a key signature of one sharp (F#). It contains two measures of music with eighth notes and a slur. The middle staff has a treble clef and a key signature of one sharp (F#). It contains two measures of music with a long slur. The bottom staff has a bass clef and a key signature of one sharp (F#). It contains two measures of music with a long slur.

Fourth system of musical notation. It consists of three staves. The top staff has a treble clef and a key signature of one sharp (F#). It contains two measures of music with eighth notes and a slur. The middle staff has a treble clef and a key signature of one sharp (F#). It contains two measures of music with a long slur. The bottom staff has a bass clef and a key signature of one sharp (F#). It contains two measures of music with a long slur. Dynamics include *espress.* (espressivo) in the first measure of the middle staff and *pp* (pianissimo) in the second measure of the middle staff.

Lento espressivo.

Fifth system of musical notation. It consists of three staves. The top staff has a treble clef and a key signature of one sharp (F#). It contains two measures of music with eighth notes and a slur. The middle staff has a treble clef and a key signature of one sharp (F#). It contains two measures of music with a long slur. The bottom staff has a bass clef and a key signature of one sharp (F#). It contains two measures of music with a long slur. Dynamics include *p* (piano) in the first measure of the middle staff.



First system of musical notation. Treble and bass staves. Key signature: two flats (B-flat, E-flat). The music features a triplet of eighth notes in the treble staff and a piano (*p*) dynamic marking in the bass staff. The word *espress.* is written below the bass staff.



Second system of musical notation. Treble and bass staves. The music features a piano (*pp*) dynamic marking in the treble staff and a forte (*f*) dynamic marking in the bass staff. The word *espress.* is written below the bass staff.



Third system of musical notation. Treble and bass staves. The music features a forte (*ff*) dynamic marking in the bass staff. The word *espress.* is written below the bass staff.



Fourth system of musical notation. Treble and bass staves. The music features a triplet of eighth notes in the treble staff and a piano (*p*) dynamic marking in the bass staff. The word *espress.* is written below the bass staff.



Fifth system of musical notation. Treble and bass staves. The music features a piano (*p*) dynamic marking in the treble staff and a forte (*f*) dynamic marking in the bass staff. The word *espress.* is written below the bass staff.

12

6

6

6

6

6

ff

f

molto accel.

ff

molto rit.

Tempo I.

pp



The first system of musical notation consists of three staves. The top staff is a treble clef with a key signature of one flat (B-flat). It contains a series of eighth notes, mostly beamed in groups of four. The middle staff is a treble clef with a key signature of one flat, containing a series of eighth notes, mostly beamed in groups of four. The bottom staff is a bass clef with a key signature of one flat, containing a series of eighth notes, mostly beamed in groups of four. A dynamic marking of *pp* (pianissimo) is placed below the bottom staff.

Der Vorhang öffnet sich. Giovanni
steht im Hintergrunde an der Tür zur
Altane und schaut in die Nacht hinaus.



The second system of musical notation consists of three staves. The top staff is a treble clef with a key signature of one flat, containing a series of eighth notes, mostly beamed in groups of four. The middle staff is a treble clef with a key signature of one flat, containing a series of eighth notes, mostly beamed in groups of four. The bottom staff is a bass clef with a key signature of one flat, containing a series of eighth notes, mostly beamed in groups of four. A dynamic marking of *p* (piano) is placed below the bottom staff.



The third system of musical notation consists of two staves. The top staff is a treble clef with a key signature of one flat, containing a series of eighth notes, mostly beamed in groups of four. The bottom staff is a bass clef with a key signature of one flat, containing a series of eighth notes, mostly beamed in groups of four. A dynamic marking of *p* (piano) is placed below the bottom staff.



The fourth system of musical notation consists of two staves. The top staff is a treble clef with a key signature of one flat, containing a series of eighth notes, mostly beamed in groups of four. The bottom staff is a bass clef with a key signature of one flat, containing a series of eighth notes, mostly beamed in groups of four. A dynamic marking of *p* (piano) is placed below the bottom staff.



The fifth system of musical notation consists of two staves. The top staff is a treble clef with a key signature of one flat, containing a series of eighth notes, mostly beamed in groups of four. The bottom staff is a bass clef with a key signature of one flat, containing a series of eighth notes, mostly beamed in groups of four. A dynamic marking of *p* (piano) is placed below the bottom staff.

Eine grell aufblitzende Sternschnuppe
schießt über den nächtlichen Himmel und
verschwindet in den Wipfeln der Bäume.

Giovanni.

Die Ster - ne auch! Sie stür - zen auch aus ih - ren Himmeln!

(Giovanni läßt sich auf einen Sessel nieder und stützt nachdenklich den Kopf in die Hände.)

Bewegt.

(Giovanni steht auf und klingelt.)

Giovanni.

(Piero tritt ein.)

Piero.

Gib acht! In

Herr?

Bewegt.

Gio. ei-ner hal-ben Stun-de kommt ei-ne Da-me. Sie kommt zu Fuß ü-ber die klei-ne Brük-ke zur

Pie. Ja Herr!

Gio. Hin-ter-pfor-te; du wirst sie dort er-war-ten und ihr öff-nen, so bald sie her-an tritt. (Piero sich verneigend.)

Gio. So bald sie her-an tritt! Sie darf nicht klop-fen müs-sen, hörst du? Du (Piero sich verneigend)

Gio. führst sie die klei-ne Trep-pe hin-auf und durchs Ka-bi-net hier hin-ein. **Mäßig.**

Piero. Ja Herr! **Mäßig.**

Du siehst sie nicht an, ver-suchst nicht mit ihr zu spre-chen, du gehst wie ein

Geist vor ihr her, und in dem Au-gen-blick, da sie das Ka-bi - nett be-tritt, bist du ver-schwunden.

Dies ist al - les, du kannst geh'n. (Piero sich verneigend.) (Es klopft.) **Piero.** Ja...
Der Klop-fer schlägt an.

wer mag das sein? Ja geh', sich nach, durchs Guck - loch. Und
Soll ich zu - seh'n?

Gio. sa - ge mir zu - vor Be - scheid, eh' du dich spü - ren läßt. (Piero ab.)

Pie. (Piero kommt zurück) Es ist Herr An -

Gio. (langsam) An - to - nio? (wieder schneller) Laß ihn her - ein! (Piero ab.)

Pie. to - nio.

Bewegt.

Schnell. (Antonio tritt ein.) Antonio.

Mein Gio - van - ni, ... du wun - derst dich?

Ant. Giovanni. Ich glaub's und hast du trotz - dem fünf Mi -

Ich wun - d're mich!

nu-ten Zeit für mich? Nicht län-ger?

Fünf Mi - nu-ten, ja. Län-ger nicht?

Etwas langsam.

Du er-war-test Be - such? Ei - ne Da - me?

Ich er-war-te Be - such.

Etwas langsam.

p espress. *pp*

Cor - ne - lia?

Ja, ei - ne Da - me. Ja, Cor -

Ant. Ich dacht es mir! Gio - van-ni!

Gio. ne - lia. Wie klug von dir! Und wie ge - fäl - lig zur Ge -

pp

Ziemlich bewegt.

Ant. Du bist un - ge - recht! Nun

Gio. sell-schaft uns zu kom-men! Ein rech-ter Freundschafts-dienst!

Ziemlich bewegt.

mf *f*

Ant. schweig' und hör mich an! Die Ban - de hat es aus - ge - spü t,

f

Ant. Clau - dio und Mar - co und die An - dern al - le, sie le - gen sich heut A - bend in den

Hi - ter - halt, Be - la - gern das Haus... in ei - ner Vier - tel - stun - de sind sie da!

Giovanni.

Was

Giovanni (gesprochen).

Lauf hinunter! Die Dame von der ich sprach, er -
 warte sie in der Gasse! Sag ihr das eine nur; Gio -
 vanni schickt mich. Führe sie zum breiten Kanal!
 Nimm dir eine Gondel, fahr zum Palazzo Tromata!
 Der Pförtner ist dein Freund, er läßt dich ein. Du
 kommst durchs Haus in den Garten. Ein Mäuerchen,
 leicht überstiegen, trennt ihn von dem meinigen.
 So bringst du die Dame herein!

sagst du?... Pi - e - ro! Pi - e - ro!

Piero (tritt ein).

Ja Herr!

Bewegt.

Antonio.

Danke mir nicht, mich trieb die eig' - ne Angst!

(Piero ab nach rechts.)

Vorwärts Pi - e - ro! Ich dank' dir Freund! Die

Bewegt.

Ant. Die Angst um dich! Nein läch - le nicht, ich fürch - te nicht Dolch noch

Gio. Angst? Um mich?

Ant. De - gen dei - nes Ne - ben - buh - lers. Was ich fürch - te... Dein ei - gen Herz!

Gio. Mein

Ant. Ja du bist schwach in die - sem A - bend - teu - er, bist Gio - van - ni der Al - te nicht;

Gio. Herz?

Ant. un - glück - lich bist du in all dei - nem fro - hen Glück! Hör auf mich: Mach' ein

En-de. Giovanni. Gio.vanni, ich beschwö-re dich!

Das En-de kommt; kommt bald, das glau-be mir!

mf *p* *pp*

Leicht. (mehr für sich)

Schweig doch! Ein Mäd-chen glaubt ich zu fin-den; wie

hun-dert an-d're auch... Klei-ne sü-ße

p *tr* *tr* *tr*

Un-schuld, die dur-stig mei-ne Mär-chen trank mit flücht'-ger

tr *tr* *tr*

Etwas breiter.

Gio.

Tau-fe hätt' ich sie ent-las-sen, das Schick-sal

Gio.

wollt' es nicht. Das Schick-sal, höh-nisch und groß, zeig-te das Weib mir,—

Gio.

— das ich so lan - ge such - te, das Weib,

Gio.

Frei und kühn, die Lust der Welt zu er-grei - fen, daß ich ver-

zwei - feind stand, ein Bett - ler vor ihr, mein ver - geu - de - tes Le - ben ver - flu - chend!

f

Langsam. Antonio.

Du

espress.

prall.

ff *f* *pp*

liebst sie?

Giovanni.

pp

Ich lie - be sie... ich weiß es nicht! Ach, —

Violin Solo.

pp *p*

was sind Wor - te!

f

Heftig.

Antonio.

Wahn - sinn ist

Ant. die - se Schwä - che! Nimm sie dir und al - les ist gut.

Giovanni.

Du ver -

mf

Ant. Ring' sie ihm ab! Tö - te ihn!

Gio. gibt, daß sie Braut des An - dern ist.

ff

f

p
Ich muß dir auch das Letz - te sa - gen: Sie liebt mich nicht,

p *pp* *p*

Antonio. Etwas bewegt.
Bist du bei Sin - nen? Ihn liebt sie und sie kommt zu
denn sie liebt ihn!

Etwas bewegt.
mf

Wieder langsamer.
dir?
Ihn liebt sie und sie kommt zu mir! _____

Wieder langsamer.
f *mf*

Gio -
Nun weißt du al - les! Jetzt geh!

p

Bewegt.

Ant. van - ni, so sah ich dich noch nie!

Gio. Bei der Höl - le, nein! Und

Gio. nim - mer - mehr! Noch bin ich, der ich war,

Gio. bin Gio - van - ni, der al - - te noch! Ich

Gio. hör' das Blut in mei - nen A - dern rau - schen, es ist ein

let-tes gro-ßes Sie - - ger sein da-nach das En-de!

ff

(verabschiedet sich mit einem stummen Händedruck)

Geh' nun Freund! Geh!

Langsam.

sehr weich und ausdrucks-voll

fff *pp* *p*

Cornelia (tritt ein, sich scheu umblickend)

Ich bin noch ganz be-nommen!

mf *pp*

Wie Die-be sind wir ge - gan-gen durch frem-de Hän-ser und Gär-ten, doch wa-run

pp

Cor. *sagst du nichts zu mir? Schaust mich so son - der - bar an?*


Giovanni. *Nun bist du mir ins Garn ge-gan-gen! Nun bist du ganz in mei-ner Macht. Sag, weißt du*

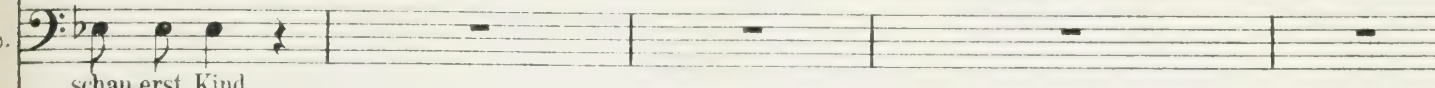
Cornelia. *Ich weiß es, o ja... ich fürch-te mich.*


Gio. *das? Und fürch-test dich nicht?*

Cor. *Bin den-noch ge-kom-men...*


Gio. *Und bist den-noch ge-kom-men? Du*

tr.  Kühl steht der Wind vorm Mee - re, und feucht zieht es die Gas-sen her - auf.

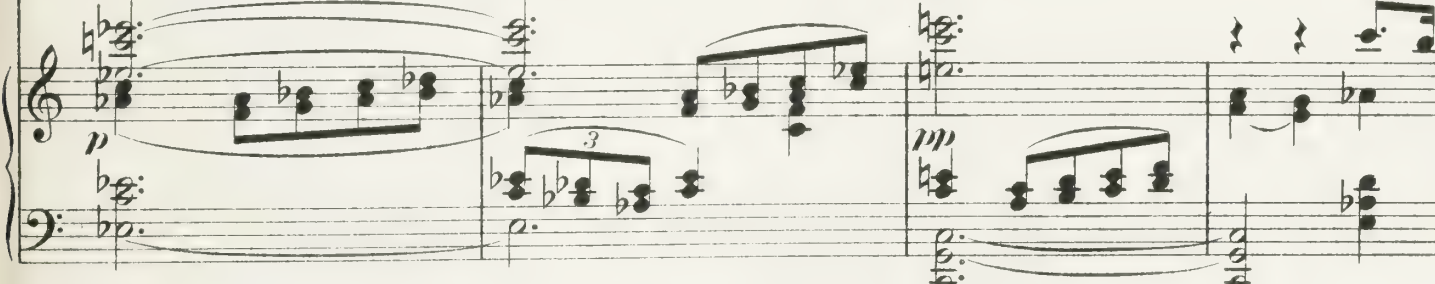
o.  schau-erst Kind.

pp  *poco rall.*

(sehr weich)  Das ist die rech-te Stun - de, die stil - len Feu - - - er an - zu - zün - den,

p dolce  *p*

io.  die heim-lich vor dem schön - sten Bild - - nis glüh'n.

p  *p*

(vor ihr niederkniefend)  (lustig sich zurecht setzend) **Cornelia.** Ja, ich will dei-ne Göt - - tin

io.  Du mein Göt - ter - bild.

 *p*

(Giovanni nimmt eine Apfelsine und ergreift so-
dann vom Kamin ein dolchartiges Messer, mit
Langsam.

Cor.

sein, sei du mein Prie - ster op - fre mir!

dem er die Frucht zu schälen beginnt.)

Giovanni.

Mit die - sem ed - len Stahl.

Cornelia (aus der Rolle fallend.)

(wieder in die Rolle fallend)

Gio.

Das schö - ne Mes - ser zeig es mir, zeig's, Prie - ster, ich be - fehl' es!

Göt - tin!

(Giovanni überreicht das Messer mit
einer tiefen Verbeugung.)

(lesend)

Cor.

Wie heißt die Schrift „Rein wie die Lie - - - be,

(sie reicht ihm das
Messer zurück)

töt - - lich wie der Haß!" Furcht-bar und prachtvoll!

f

Giovanni (die Orange zerschneidend).

So öffn' ich dir zu Eh-ren mir die Brust, so biet' ich dir mein zuk-kend Herz,

f

accelerando *a tempo*

so brech' ich's aus-ein - an-der. Tu dei-nen

a tempo *p* *accelerando*

p *rall. mf*

Mund auf, sü-ße Göt - tin, so geb' ich mich dir ganz zu

pp rall.

(Cornelia lächelt.)

Gio. *Ei - gen.*

Gio. *(vor ihr knieend)*
O sü - ßes Un - ge - heu - er,

Gio. sag', wo hast du das ge - lernt, in die - ser Bron - ze - kü - he - le da zu sit - zen und Op - fer an - zu - neh - men?

Gio. *Lebhaft.*
Weißt du denn nicht, daß es ge - fähr - lich ist, ein Göt - ze sein, daß Göt - zen - die - ner schwach und treu - los sind,

Gio. daß Ei - ner sei - ne Göt - ter bald ver - wöhnt und wie - der - um zer - schlägt,

Cornelia (erregt).

Steh auf!

— wenn sie nicht al - le

Wün - sche ihm

er - fül - len!

Bö - se bist du und grau - sam!

Wahn - sin - nig war ich,

daß ich kam; —

fort will ich wie - der!

Langsamer.

Wieder schnell.

Giovanni (lächelnd).

Du kennst mich schlecht, ich springe durchs Fen - ster.

Du kannst nicht hin - aus.

Langsamer.

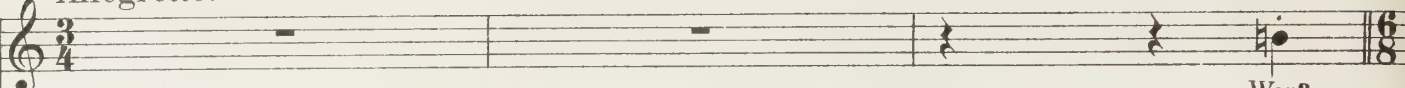
Wieder schnell.

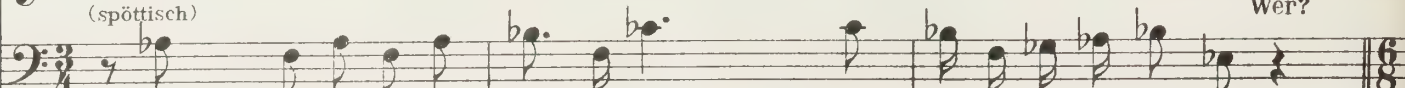
pp

f

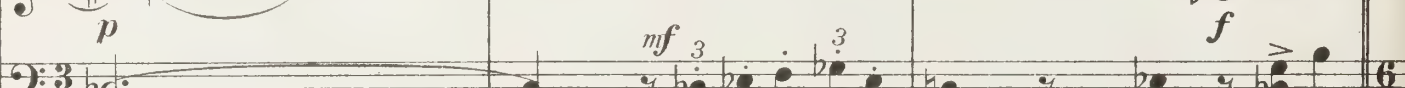
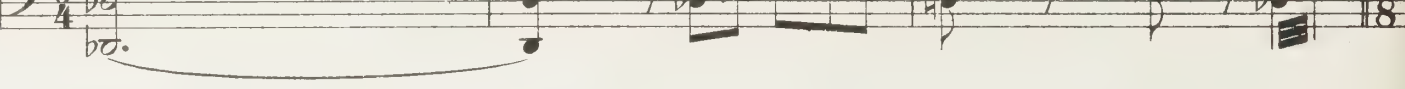
mf

Allegretto.

Cor.  Wer?

Gio. *(spöttisch)*  Tust du den er-sten Schritt hin-aus, so se-hen sie dich al-le!

Allegretto.

p  *mf*  *f* 

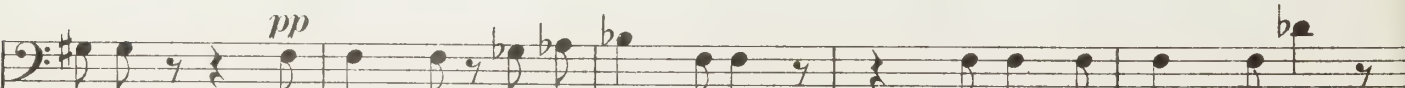
Bewegt.

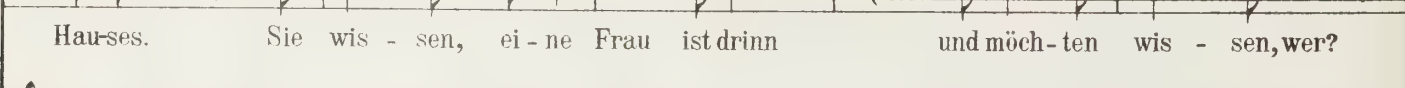

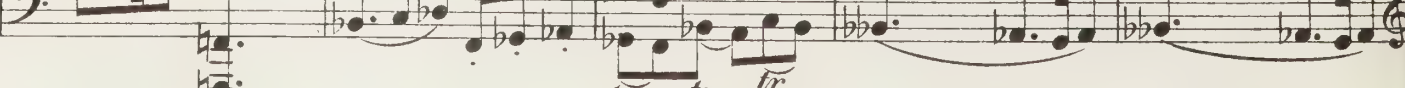
Gio.  Fi-lip-po und Lo-ren-zo und Clau-dio! Ja, Clau-dio

mf  *tr*  *f* 

Gio.  auch, der bö-se Clau-dio. Sie lau-ern vor den Tü-ren mei-nes

p 

Gio. *pp*  Haus-es. Sie wis-sen, ei-ne Frau ist drinn und möch-ten wis-sen, wer?

pp  *tr*  *tr*  *tr* 

Nein, sag es ist nicht wahr!

So wahr wie ich Gio-van-ni hei-ße!

Gio-van-ni... komm hier-her! Nimm mich in dei-nen Arm!

im Tempo bleiben Recht fest,— noch fe-ster... So!

(Sie birgt ihren Kopf an seiner Brust.)

Poco andante.

pp

rall.

p

tr

17

tr

tr

tr



Wenig bewegt.

Giovanni (auf sie herabsehend, ihr Haar streichelnd).

First system of the vocal and piano accompaniment. The vocal line (bass clef) begins with a piano (p) dynamic and includes the lyrics: "Wei - ber - haar, das auf wei - ße". The piano accompaniment (treble and bass clefs) features trills (tr) and arpeggiated figures.

Second system of the vocal and piano accompaniment. The vocal line continues with the lyrics: "Schul - tern fällt, mahnt mich an ein Tier, an ein schö - nes Tier,". The piano accompaniment includes a trill (tr) and a piano (p) dynamic marking.

Third system of the vocal and piano accompaniment. The vocal line continues with the lyrics: "das ich mir kau - fe, führ' es nach Hau - se, heiß es sich le - gen, und sich er - he - ben,". The piano accompaniment features arpeggiated chords and a piano (p) dynamic marking.

Fourth system of the vocal and piano accompaniment. The vocal line continues with the lyrics: "ge - hen und kom - men nach mei - nem Wink, See - le, die ich ihm". The piano accompaniment includes a piano (p) dynamic marking and a trill (tr).

ge - be und neh-me, wie ich will. Doch denk' ich hin - un-ter die wei-ßen

Schul-tern ent-lang, steigt aus dem Mie-der trot - zig ei - ne Men-schenbrust her-auf,

und hin - ter der Brust da schlägt ein Herz, drin sitzt ein

and' - rer, ein frem-der, ei - ner, der nicht will wie ich, ei - ner mit dem ich zu

rin - gen verdammt,... daß ich ihn ü - ber - wält' - ge. Halt, laß seh'n -

Mäßig.

Cornelia.

(Er nimmt das Medaillon von ihrem Busen und öffnet es.)

Du weißt es doch!

Gio.

wer dir im Her-zen sitzt!

Er! Im-mer er!

Ich will's nicht

Mäßig.

p (weich)

Cor.

Gio-van - ni!

Gio.

wis - sen,

doch will ich's wis - sen!

Er - zähl' mir von ihm!

Cor.

Wir leb - ten fremd und ein - sam

Gio.

Er - zähl! Er war der er - ste Mann, der in dein Le - ben trat?

*poco rall.**poco rall.*

Cor.

im frem - den Land.

Er brach - te die Stim - me der

Langsam.

c. Hei - mat mit. Giovanni. Er ist lieb und

Weiter! *Langsam.*

gut zu mir, nie - mals hat er mir weh - ge - tan.

Nein, das ist nicht al - les.

p *Langsam.*

io. Al - les mußt du mir sa - gen. Sag' mir, du liebst ihn! —

p

io. *pp* Du liebst ihn.

rall.

Cor. *pp*
Ich lieb' ihn!

espress.

mf *p*

Bewegt.

Cor. Giovanni.
Ich bin von Sin - nen, ich

Und mich - mich liebst du nicht! —

Bewegt.

mf

Cor. weiß es nicht!

Gio. *p* (weich)
Nein, —

Gio. — mich — liebst du nicht!

espress. *p* *rall.*

Langsam.

pp(leise)

Bin den-noch ge - kom - men.

Und bist den-noch ge - kom-men.

Langsam.

Grä-me dich dar-um nicht, ich hab es lang ge - wußt, das ist die Bos-heit der Na-tur, die

Mäßig.

grin-send ih-re All - macht zeigt. Sie schafft ei-nen herr - li-chen Fröh-ling-s-tag

und zer - setzt sei-ne Blü-ten mit ei-nem Sturm. Ich kla - ge nicht, ich

und zer - setzt sei-ne Blü-ten mit ei-nem Sturm. Ich kla - ge nicht, ich

Gio. *weh-re mich, in dem ich bin wie sie!*

Gio. *Du a-ber, Mäd-chen, Kind, das mußt du mir sa-gen, wo-her dir die stol-ze, ver-we-ge-ne*

Sehr frei im Vortrage, bewegt.

Cornelia.

Gio. *Frei-heit kommt.*

Mein Bru-der mit vier-zehn Jah-ren.

Sehr frei im Vortrage.

Cor. *trank sich den er-sten Rausch, wil - den,*

Cor. *trot - zi - gen Rausch.*

or. Als der Mor - gen grau - te, kam er nach Haus und schrie im

or. Saa - le nach Licht, weil die Nacht her - nie - der sän - ke.

p

Cor. Wir aus un - sern Kam - mern ge -

p *pp*

Cor. stürzt, sa - hen ihn mit - ten im Raum. Hut ver - lo - ren,

Cor. Haa - re wirr im Ge - sicht. Er schwank - te nicht, er

Etwas langsamer.

p

a tempo

Cor. *lall-te nicht, ganz fest war er, nur sei-ne Au-gen brann-ten in un-be-greif-li-cher Wut.*

Ruhig.

Cor. *Als der Va-ter am Arm ihn faß-te,*

Wieder bewegt.

Cor. *ganz mild und ru-hig da zog der Kna-be den Dolch her-aus und ging auf den*

Langsam.

Cor. *Va-ter ein! Er liebt sei-nen Va-ter, er be-tet ihn an,*

Bewegter.

Cor. *und ging mit dem Dolch auf ihn ein. Giovanni. Die Die-ner sprangen da-zwi-schen, ris-sen den*
Was ge-schah?

Cor. Dolch ihm aus der Hand, ru-hig ließ er hin-weg sich füh-ren. Er

Gio. Am an-der-n Mor-gen?

Bewegter.

Cor. soll-te des Va-ter's Ver-zei-hung er - bit-ten, er tat es nicht. Er sag - te: es war ein Rausch,

Ruhiger.

Cor. ich war ein and-rer. Ich kann nicht be - reun, was ein and - rer tat!

Etwas langsam.

Cor. Der Va - ter hat von dieser Nacht nie-mehr ein Wort gesprochen! Er

Giovanni. Der Va - ter?

Steigernd.

Cor. kennt sei-ne Kinder und weiß, daß trotz-ig ihr Sinn und verstockt. Ich auch. Ich ha-be

Gio. Du auch?

Cor. jetzt den er - - sten Rausch!

Gio. Cor - ne - - lia.

mf molto acceler. *ff*

Mäßig.

Cor. Schwer liegt es auf mir und ge -

p

Cor. walt-sam reißt es mich hin, des Tag's geh ich um-her im hal-ben Schlaf, des

p

r. Nachts im wa - chen Traum seh' ich schreck - li - che Din - ge.
 o. Giovanni. Was siehst du?
 r. Ich kann es nicht sa - gen. Män - ner, die tun was ich
 o. Du mußt es sa - gen!
 r. will, wenn ich sie an - schau - e nur, fal - len vor mir auf die Knie,
 o. zit - tern und sa - gen, ich sei so schön...
 mf pp

U. E. 5076.

Giovanni. *p*

Du bist so schön!

Cornelia. *pp*

Ich

Cor. *Ziemlich breit.* *p*

ge - - he da - hin in lau - em schwü - lem Meer, das mich um -

Cor. *p*

spült. Kehr' ich mich um, dann seh' ich die

or. Kü - ste, se - he die Bäu - me, die Wim - pel der

tr

or. Dä - cher noch, doch ich muß wei - ter tie - fer hin -

or. ein, bis mir die war - men Wel - len ü - ber dem

p

or. Haupt zu - sam - men schla - gen.

f

Cor. Ich muß, denn hin-ter mir drängt die Angst,

ff

Cor. *pp sul* ich könn - te ster - ben... ich könn - te er - wa - chen aus

pp (sub.)

Cor. ei - nem Traum, und al - les wä - re vor - bei! Ich

Bewegt.

pp

Cor. kann nicht zurück, mich treibt ein Dä - mon.

Breit.

rall. *ff*

Du bist die Wel - - le,

du bist das Meer!

Giovanni.

Himm - li-sche! Herr - li-che! Siehst du denn nicht, daß ich dich has - sen, ver-der - ben muß?

Ich hab dich ge-sucht ein Le - ben lang, nun ich dich

Gio. *fin-de, liebste* du mich nicht! *Dei-ne See-le ist mei-ne See-le, dei-ne*

Gio. *Sin-ne sind mei-ne Sin-ne, mein Weib bist du, für mich ge-schaf-fen, ein Recht*

Gio. *— hab' ich auf dich, und du, du liebst mich*

molto rall.

Ziemlich breit. **Cornelia** (mit verhaltener Stimme).

Gio. *nicht!* *Ziemlich breit.* *Die war-men Wel-len, Cor-ne - - - lia!*

(Die Arme ausbreitend.)

die war - men Wel - - len.

Noch langsamer.

Giovanni (sie im Arm haltend.)

Wie du zit-terst, Kind. Nun hab ich das Zit-tern dich ge-

Cornelia. *pp.*

(verhauchend)

Küs-se mich, küs - - - se mich, Gio - van-ni!

lehrt.

p *rall.*

Etwas bewegt.

Cornelia.

Chor der jungen Leute. (Hinter der Szene.)

Ten. Was ist das?

Baß. Wen ließ er ein? Wer mag es sein?

Etwas bewegt.

p

Cor. Giovanni. Wer? Gio - van - ni! (Er löscht das Licht.)

Sie sind im Gar - ten! Still! Die Hal - lun - ken! Still!

mf

Gio. Fre - ches Ge - sin - del!

CHOR. Seht nur, seht durch die Fen - ster - rit - zen spitz - bü - bisch gold'ne Lich - ter blit - zen.

Cornelia.

Die Tür! Ist sie fest?

Fest ist die Tür, wenn ich sie selbst nicht öff-ne!

Und wir stehn hier im Dun-kehn al-lein, stehn hier im

p *pp* *pp*

Sehr langsam.

pp

Gio-van-ni, küs - se mich... es ist so furcht-bar, daß du mich

Dun - - - kehn al-lein.

Langsamer werden.

immer pp

küs - sen muß, wenn ich nicht schrei-en soll.

Der Vorhang schließt sich.

pp *p* *morendo*

Ende des zweiten Aktes.

ppp

DRITTER AKT.

Speisesaal bei Giovanni. Zwei Drittel des Hintergrundes von links gerechnet sind von einem erhöhten Podium eingenommen, auf dem die Tafel steht und zu dem zwei Stufen emporführen. In der Hinterwand drei Bogenfenster nebeneinander nur durch schlanke Pfeiler geschieden. Rechts vom Podium eine offenstehende Tür in den Garten, der durch farbige Papierlaternen erleuchtet ist. Rechts vorn eine Tür, ebenso links vorn.

Das Mahl ist zu Ende, die Tafel mit Blumen überstreut, zahlreiche Kerzen in kostbaren Leuchtern.

Vor der rechten Schmalseite in einem Sessel Cornelia, üppig gekleidet, hinter ihr, auf die Lehne ihres Sessels gestützt Claudio, rechts von ihr Filippo, der mit ihrer Hand spielt. Auf den Stufen sitzend, das Haupt an ihre Knie gelehnt, Lorenzo, die Gitarre im Arm. Hinter der Tafel rechts Giovanni, ihm links zur Seite Antonio. Am linken Ende quer vor Giulio, um die Ecke Marco. Verlassene Stühle, Wein.

Etwas bewegt.

Musical score for piano introduction, marked "Etwas bewegt." and "ff". It features a 3/4 time signature and includes triplets in both the treble and bass staves.

Vorhang auf.

Lorenzo. (singt zur Gitarre.)

Musical score for the beginning of the scene, marked "Moderato." and "f". It includes a vocal line for Lorenzo and piano accompaniment. The tempo is marked "Moderato." and the dynamics are "f" and "p".

Auf — ei-ner grünen

Vocal line for Lorenzo, marked "Lor.". The lyrics are: "Wei - - de ste - hen zwei wei - Be Küh, — blank und schier al - le bei - de;". The music includes triplets and a piano accompaniment.

Ir. *0* _____ du mein Traum, du mein Traum in der Früh!

mp Claudio *3*
0 du mein

pp Marco. *3*
0 du mein

poco rall. *3* *a tempo*
0 _____ du mein Traum in der Früh! Je - de der bei - den

Traum! _____

Traum! _____

poco rall. *mf a tempo* *p*

Kü - - he trägt _____ auf der Stirn ganz vorn, _____ o _____ du mein Traum in der

Lor. Frü - - he, ein klei - nes ro - si - ges Horn!

Marco. Ein klei - nes ro - si - ges

Lor.

Mar. Horn!

tr

pp

Lor. Doch nicht zum Drän - gen und Sto - - - Ben!

f

mf

pp

Lor. Marco (parodistisch gefühlvoll) Nur zum Küs - sen und

O du mein Traum in der Früh!

3

or. *Ko - - sen rek-ken das Horn mei-ne Küh!*
molto ritard.
tr.
 or. *O dumein Traum, dumein Traum in der Früh!* *Claudio.* *Se - li-ger Freu-den*
 or. *O du mein Traum* *Marco.*
 or. *O du mein Traum in der Früh,*
p a tempo
pp
 or. *Born,* *Ihr mei-ne wei - ßen Kü - he,*
 lau.
 Mar. *se-li-ger Freuden Born!*
pp
 or. *mit dem ro-si-gen Horn.* *(Gelächter, Bravorufe, Handeklatschen.)*
rall. *a tempo*
rall.

Claudio: Wie gefällt dir das Lied?

Cornelia: Ein garstiges Lied ist es!
(Alle lachen.)

Lorenzo: Oho! Wer das Lied schilt, beleidigt den Sänger!

Cornelia: Oder vielmehr--- ich weiß es nicht, ist es schön
oder ist es garstig. Ich habe es nicht verstanden.
(Alle lachen.)

Lorenzo: Ausflüchte! So entkommst Du mir nicht. Ich for-
dere meinen Lohn!

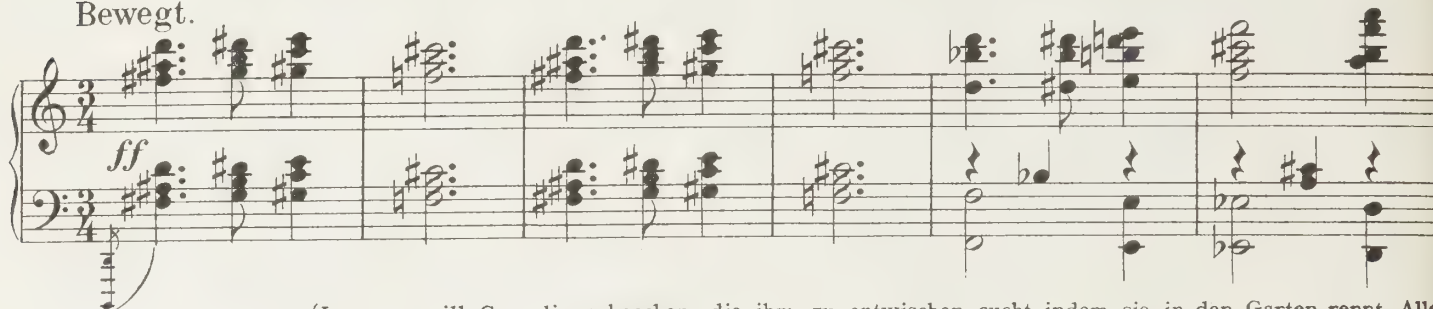
Cornelia: Du sollst ihn selber wählen.

Lorenzo: Wohlan! Wenn Du mein Lied verstanden hast,
sollst Du mir einen Schlag auf den Mund ge-
ben, hast Du es nicht verstanden, einen keuschen
Kuß auf meine Stirn.

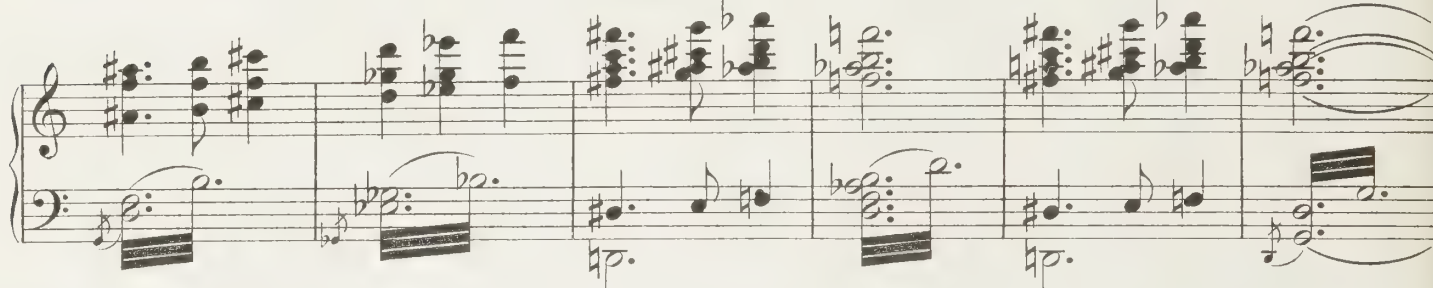
(Zustimmung der Übrigen. Kleine Pause, dann:)

Cornelia: Reich Deinen Mund her! (Sie gibt ihm einen Schlag.)
Da hast Du Deinen Lohn!
(Lautes Halloh!)

Bewegt.



(Lorenzo will Cornelia erhaschen, die ihm zu entwischen sucht, indem sie in den Garten rennt. Alle



laufen ihr nach. Giovanni ist lässig aufgestanden und will folgen. Giulio, der vom Anfang an die ganze Szene mit



Widerwillen betrachtet hat, hält ihn zurück.)



Giu.



nicht er - tra - gen, kann's nicht mit an - sehn!

Mäßig.

Giovanni (spöttisch). Und Du, schämst Du Dich nicht? Ein E - del - mann!

Was ist Dir, Klei-ner? Was fehlt Dir,

Mäßig.

Bewegt.

Laß Dei-nen Spott! Ich bin kein Kna-be, ich will's Dir zei-gen!

Kind?

Bewegt.

(Er zieht den Degen.)

Gemütlich. (ganz ruhig)

So sage mir doch, - warum willst Du mich

Gemütlich.

Giulio.

Du tö - ten? Miß-fällt Dir mein Koch? Sind mei-ne Wei - ne sau - er?

Giu. weißt, was ich mei-ne! Cor-ne - lia --

Gio. So, so! Ich sag' Dir Kna-be, 'sgibt

Gio. kei - ne schlim'm-re Tor - heit als die Ei - fer - sucht. Nimm doch Ver - nunft an, ich --

Langsam.

Giulio (mit großer Zartheit).

Gio. Ja, ich lie - be Cor - ne - lia. --

bin ein Ken-ner, glaub' mir's!

Langsam.

Giu. Was... hast Du aus ihr ge-macht? Her - ab - ge - zo - gen in den

Bewegter.

Staub dies Göt - ter - bild!

Zieh' Dei-nen De - gen, E - len - der!

Langsamer.

Giovanni. Warum nicht?

Nein! Mit Dir kämpf' ich nicht! Ich kämp - fe nur mit mei - nes -

Was soll das hei - Ben?

glei - chen. Das heißt, daß wir nicht zu ein - an - der ge - hö - ren,

daß Du in die - sem Haus ein Frem - der bist!

Geh' fort von hier und mei - de

Adagio.

mich; meid' die-ses Haus, ich mein' es gut mit Dir!

In die - sem Hau - se wird's bald

dun - kel, dun - kel und kalt _ _ _

Heftig bewegt.

(Giulio sieht Giovanni wortlos an, dann stürzt er sich plötzlich mit einem Schrei auf

Heftig bewegt.

ff

ihn. Sie ringen. Giovanni entreißt ihm schließlich das Schwert und gibt es ihm lächelnd zurück. Giulio läßt es fallen,

The musical score is written for piano on a grand staff with two staves. The key signature has one sharp (F#), and the time signature is 4/4. The music begins with a series of chords in the right hand, followed by a melodic line. The left hand provides a harmonic accompaniment with chords and single notes. The score includes various musical notations such as slurs, ties, and dynamic markings.

schlägt die Hände vors Gesicht und stürzt hinaus. — Währenddem kommt aus dem Garten Antonio.

Langsam.

Antonio (gespr.): Was heißt das, Gio- Bewegt.
vanni...dieser Auftritt. **Giovanno** (gespr.): O nichts nichts!

Der Klei - ne hat sich aus dem Staub ge-macht.

Wieder langsam.

Er hat sich in Cor - ne - lia ver-liebt... du ver-stehst...

Bewegt. *Langsamer.*

Kannst du ihm Un-recht ge-ben? Du schweigst...und das sagt

Ziemlich langsam.

Antonio.

Gio. viel! Die Rat - ten ver - las - sen das sin - ken - de Schiff!

Ant. Sprich nicht

Ziemlich langsam.

p

Ant. so! Du weißt, daß ich Dich nie ver - las - sen wer - de!

Gio. (spöttisch) Ja, mir ist

Und doch ist Dir ban - ge!

Allmählich etwas bewegter.

p

2

Ant. ban - ge! Ein Wei - ber - rock? Nein!

Gio. Ein Wei - ber - rock macht ihm Angst!

f

Ant. A - ber ich se - he Dein Schick - sal, das Dich zum wil - len - lo - sen Skla - ven macht!

Gio. Mich

p

Ich bin kein Skla-ve! Bald wirst Du sehn, — wie mit dem Schicksal ein Tänz-chen, ein Tänzchen ich

mf *tr* *tr*

tan - ze.

f

Langsamer.

Antonio.

Gio-van-ni... Schreckli-cher! Wo-hin willst Du sie trei-ben?

Trei-be ich sie? Treibt sie mich?

f

poco rall. *3*

Was sinust Du mit ihr?

Treibt uns Bei-de ein And-rer?

p *poco rall.* *3*

Langsam.

Mäßig bewegt, sehnsuchtsvoll.

Gio. *p* Was ich sin - ne? Ein - mal,

Gio. ein - mal ein Weib zu sehn, das ganz nur Weib ist. Spen - der - in un - sag - ba - rer

Gio. Freu - den, glück - lich im Ge - ben al -

Gio. lein, ein Weib, das sei - ne Gü - ter ver -

io. *geu - det in der un - end - li - chen Lust,*

o. *ei - ne gro - ße Ver - schwen - de -*

(Giovanni und Antonio ab in den Garten)

io. *rin!*

Mäßig bewegt.

mf *pp*

(Giulio stürzt atemlos in den Saal. Als er niemand gewahrt, läuft er zur Gartentür und ruft hin-

aus: „Giovanni!! Antonio!!“)

(Antonio kommt aus dem Garten; gleich darauf folgt Giovanni.)

Giulio. Schreck-li - ches

Antonio. Was gibts?

f

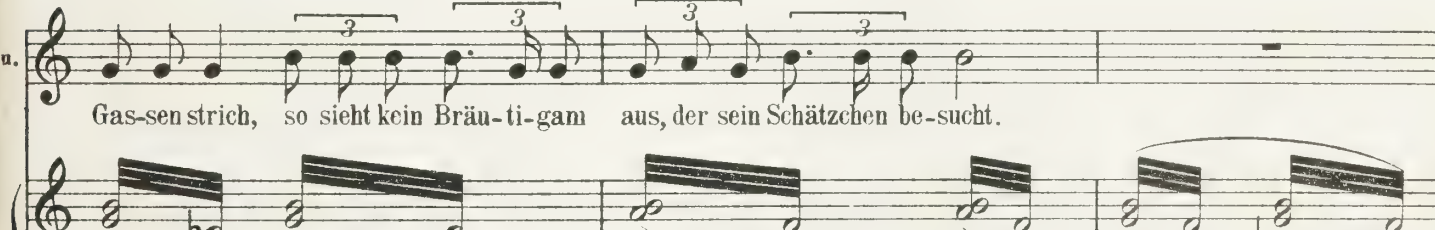
(Während Giovanni keinerlei Aufregung verrät.)

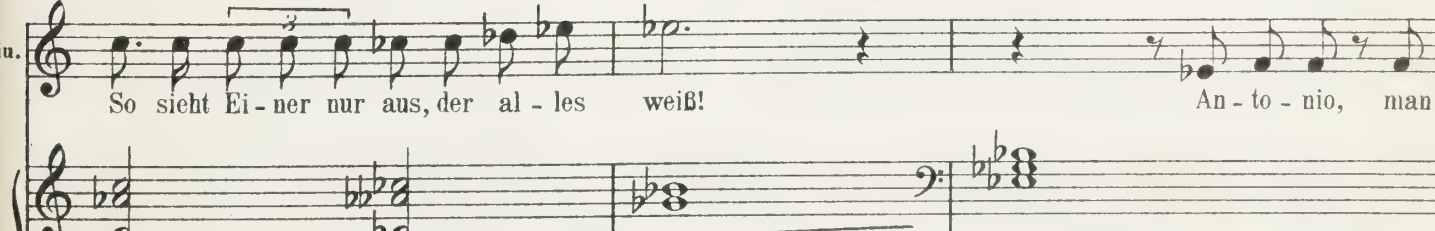
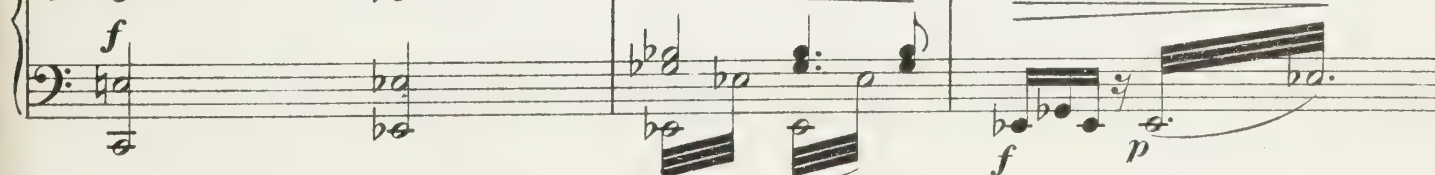
Giu. hat sich be - ge - ben: Fran - ces - co ist da, ist in der Stadt!

Ant. Fran-ces-co! Ra-sen-der

iu.  Kein Zu - fall! Er ging an mir vor - bei, so dicht, wie
it.  Zu - fall!

iu.  Etwas langsamer.
du hier stehst, und sah mich nicht! Wie er durch die
it. 

iu.  Gas-sen strich, so sieht kein Bräu-ti-gam aus, der sein Schätzchen be-sucht.
it. 

iu.  So sieht Ei-ner nur aus, der al - les weiß! An - to - nio, man
it. 

Breit.

Giu. *hat ihn ge - ru - fen!* **Antonio.**
Doch wer? **Giovanni.** Ich hab ihn ge -

p *p* *f* *Breit.*

Gio. *ru - fen!*

ff

Gio. Ich und kein And - rer!

Gio. Ei - nen Brief hab' ich Fran - ces - co ge - schrie - ben, drin stand zu le - sen:

Etwas bewegter.

poco rit.

„Du hast ei - ne lu - sti - ge Braut, kennst du, weißt du wie

lu - stig sie ist? Komm' in das Haus Gio - - van-nis, dort wirst du sie

Heftig bewegt.

Antonio.

Das hast du ge -

sehn!“

Heftig bewegt.

schrie - ben?! Das hab' ich ge - schrie-ben und er hat's ge - le - sen, denn er ist

Ant. Ra - sen-der! Nein, ich ver -

Gio. da!

Ant. ste - he dich nicht!

Giovanni.

Daß du das merkst! Du kannst nicht

Gio. ah - - nen, wie der Ge - - dan - ke die Sin - ne be -

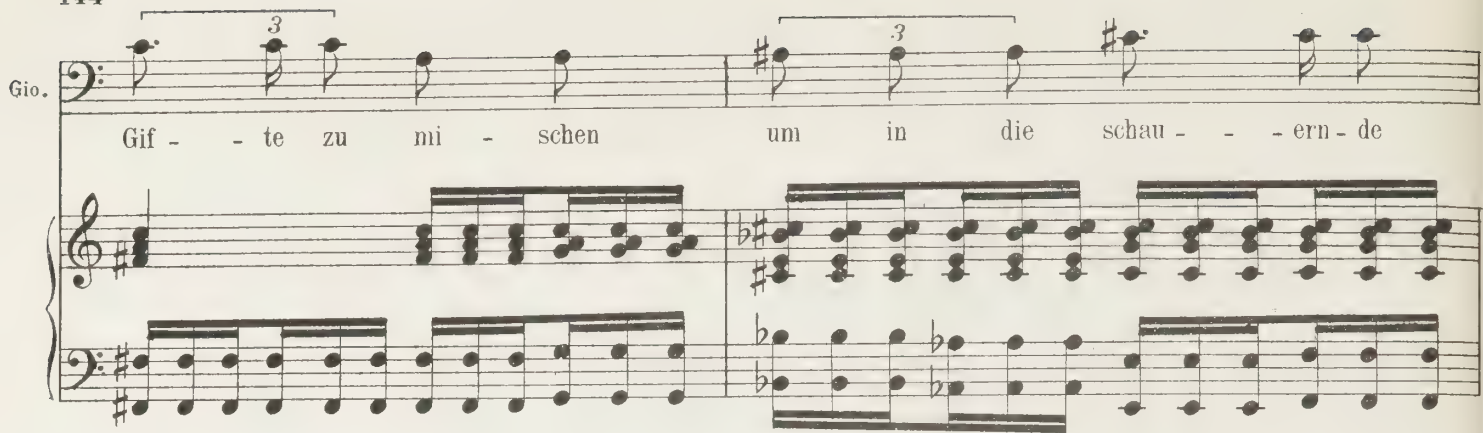
tört und sich mit zeh - - ren-dem Weh

ver - - mischt!

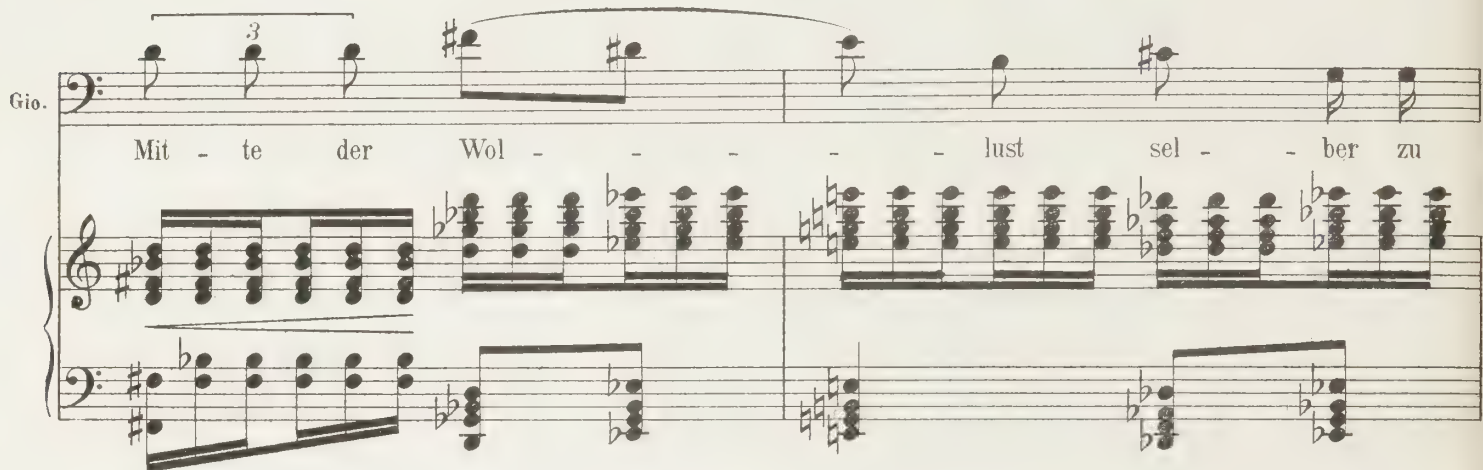
Etwas langsamer.

Was Ihr be-greift muß glatt sein und platt! Uns - re

Won - ne, des Mei - sters höch - ste *a tempo* ist es die töt - lich - sten

Gio. 

Gif - - te zu mi - - schen um in die schau - - - ern - de

Gio. 

Mit - te der Wol - - - - - lust sel - - - ber zu

Antonio. 

Un - - se - - - li - ger, hör'

Gio. 

drin - - gen!

Ant. 

auf! Du läs - - terst dich selbst!

(Man hört Wortwechsel hinter der Szene.)

Mäßig bewegt. Giovanni.

Antonio (dem Ausgang zu).
(gespr.) Ich will's nicht leiden.

Ich hö - re auf, denn er ist da!

mf

pp

Giovanni (ihn aufhaltend). Es ist zu spät, hörst Du nicht? Er ist schon auf der Stiege.

Antonio (dem Garten zu). Ich bringe sie fort, er darf sie nicht finden!

Giovanni. Was soll es nützen? Er weiß, daß sie hier ist.

Giulio (außer sich). Nein, ich will nicht, die Teufelei! Lieber renn' ich ihn nieder!

f

Giovanni.

Hör' noch das Letz - te:

Tol - ler spielt ich mein Spiel als du denkst:

f

Mäßig.

Wenn sie er - kennt,

daß

al - les zu En - de,

wenn sie wäh - len,

ent -

mf

Gio. *schei - den muß, ihn o - der mich... ich hof - fe noch,*

p *espress.*

Gio. *ein letz - ter Fun - ken! Sie kann sich noch ent - schei - den, für*

Gio. *ihn, und auch für mich!*

f *rall.*

(Cornelia kommt mit den jungen Leuten, die sie zu haschen suchen, aus dem Garten hereingestürzt.)

Bewegt.

f *tr.*

ff

(In diesem Augenblick reißt Francesco die Türe auf und taumelt mit einem Aufschrei wider den Posten.)

Sehr breit.

Cornelia stürzt, Franciscos Namen schreiend, zu seinen Füßen.)

Cornelia.

Fran - ces - co, Fran - ces - co, mein Ge -

Gr. lieb - ter, ret - te mich, schüt - ze mich!

Gr. Ein - zig Ge - lieb - ter, sie ver - der - ben mich! Du sollst mich schüt - zen, sollst mich ret - ten! Sieh, sie wol - len das

Francesco.

Dir - ne!

p

Cor. Herz mir steh - len, das Herz aus der Brust. Ach, sie hat - ten es mir schon ge - nom - men! Nun

Cor. *poco più mosso* du er - scheinst, hab ich es wie - der. Hier, mein Herz! — Fran - ces - co, Dein Herz!

poco più mosso

p

Cor. Fran - ces - co, glaub' nur das Ei - ne, ich lie - be Dich! Schla - ge mich, tö - te

Cor. mich, a - ber glau - be, daß ich Dich lie - be!

vorwärts drängend
Francesco.

vorwärts drängend
Rühr' mich nicht an!

ff

6

Langsam.

Francesco.

p

In un - serm Haus auf der

Hö - he lag ich im Fen - ster, früh e - he der Tag be - gann.

Des Mee - res Rau - schen, sagt ich mir,

weht von ihr her - ü - ber.

Blitz - ten die Wel - len - käm - me im Däm - mer des Mor - gens auf,

Fra. hab ich ge-lacht: Bot - - schaft schickt sie, sagt' ich mir.

Fra. Warf die Son - ne den er - sten Schein, hab ich ge - ju - belt! Die
(mit größter Zartheit)

Fra. Son - ne, sagt ich mir, weckt sie, weckt sie aus ih-ren Träu - men.

Wieder langsamer.
Cornelia. *p*
Ja, Fran-ces-co!

Fra. Ver - fluch - te Träu-me hast du ge-träumt!

Wieder langsamer.

(zart) *p* Bewegter.

A - ber ich lie - be dich!

Dann, die Ta - ge hab ich ge - Bewegter.

Wieder ruhig.

hetzt, ge - trie - ben, daß der A - bend kä - me. Mit Ge -

Langsam.

fal - te - ten Hän - den hab ich ge - ses - sen, hab ge - be - tet zu

rall.

dir! Zu dir! Es kam ein

Nach und nach etwas bewegter.

Fra.
 Brief dar-in stand al - les! Nein - nicht al - les! Wie ich dich

Fra.
 fin - de, bist du noch schlech - ter, als der Brief dich ge - macht.

Fra.
 Nicht dich ver - tei - di - gen, nicht ein-mal heu-cheln, nicht ein-mal lü - gen kannst du,

Wieder langsamer werden.

Fra.
 nur dich scham - los ent - blö - ßen mit dei - nem wim - mern - den: Ja!

Wieder langsamer werden.

Cornelia.
 Ja, ja!

193

pp 3 *rall.* Bewegt, steigernd.

or. A - ber ich lie - be dich! (auf Giovanni los)

ra. Ver - damm - ter Bu - be in grau - en Haa - ren!

Antonio.

Bewegt, steigernd. Fran -

rall. *ff*

nt. ces - co, zu - rück! Siehst du nicht, daß wir zu sech - sen sind, zu

ra. Francesco. Wä - ret ihr hun - dert! In die Gos - se will ich euch

nt. sie - ben!

ra. stamp - fen, Die - be ihr! Räu - ber ihr! Schänd - li - che

Fra. Mör - der, e - len - de Die - be!

Lorenzo. Werft ihn hin - aus, den sinn - los

Filippo. Schlagt ihn nie - der!

Claudio. Werft ihn hin - aus! Schlagt ihn

Marco. Werft ihn hin - aus, den

Anf. Laßt euch

Lor. Wü - ten - den, werft ihn hin - aus! Schlagt ihn nie - der!

Fil. schlägt ihn nie - der! Den fre - chen To - ren!

Clau. nie - der! Werft ihn hin - aus, den fre - chen

Mar. sinn - los Wü - ten - den, schlägt ihn nie - der!

(Alles durcheinanderschreiend.)

it. ra-ten, Fran-ces-co! Ihr An-der-n! Seid Ihr von Sin-nen, Ihr ra-sen-den To-ren!

au. To-ren!

Giovanni.

(Es wird stille.)

Langsam.

Hal-tet ein!

8

rall.

p

fff

p

3

(Er ersticht sich, allgemeiner Aufschrei.)

Wo-zu der Lärm? Es ist al-les ge-sche-hen, was

f

8

Antonio.

Gio-van-ni Barmher-zig-keit! Er hat sich er-sto-chen!

nö-tig war!

Gio. Nicht so laut, mein An-to - nio! Wir ha - ben viel Ge - schrei gemacht,

pp

Gio. als wir noch vor dem gaf - fen - den Vol - ke stan - den -- Nun da das Spiel zu

Antonio. So lauf doch ei - ner zum Arzt -- zum

Gio. En - de, wol - len wir still zur Sei - te tre - ten.

p

Ant. Arzt! Lo-ren - zo, lauf, ich bit - te dich. Giulio. (ab) Ich lau - fe schon!

Gio. Es ist um - sonst!

Ant. Wie ist dir? Soll ich dich nie - der - set - zen?

Gio. Nein, ich will nicht sit - zen.

p (sehr weich)

Cornelia. Bewegt.

Das Messer mir, An -

Gio. Ein Wort nur, ein einz-iges, Fran - ces - co hör..

Bewegt.

smorz. *f*

6

Cor. Langsamer werden.

to - nio, mir das Mes-ser!

Francesco.

Cor - ne - lia!

Gio. Wahr, dich An - to - nio!

Langsamer werden.

mf

3

Langsam.

8

pp

Adagio.

pp

Giovanni (mit schwacher Stimme.)

Geht al - le hin - aus!

Du nicht, An - to - nio - Ihr da - Geht hin - aus - Was nun noch kommt, ist

(Giovannis Freunde, mit Ausnahme An - tonios, verlassen zögernd den Saal.)

für den Chor der La - cher nicht, nur für die trau - ri - gen Mas - ken.

pp

pp

Cornelia. *pp*

(Cornelia und Francesco ab.)

Fran - ce - sco, führ' mich hinweg!

Hal - te mich auf - recht, mein An - to - nio, ich will

Gio.

Gio.

Antonio.

Mein Gio -

steh'n, so lan - ge sie in mei - nem Hau - se ist.

dolce

Ant.

van - ni, mein ar - mer!

Gio.

Nein, nicht arm! Süß ist's zu

ster - - ben,

wenn man nicht zu le - ben hat ge - wußt.

Piano introduction for 'Giovanni'. The music is in G major, 3/4 time. It features a treble and bass staff. The right hand has a melodic line with a trill on the final note, while the left hand provides a harmonic accompaniment with a triplet in the first measure.

Giovanni.

Nun, da ich ge - he, ist es wie Frie - den um mich her; ein

pp

Vocal and piano accompaniment for 'Giovanni'. The vocal line is in the bass clef, and the piano accompaniment is in the treble and bass staves. The piano part features a series of chords in the right hand and a more active line in the left hand.

Gio.

fer - nes, sanf - tes Sai - ten - schwin - gen, das ü - ber die Wei - te rinnt,

Vocal and piano accompaniment for 'Gio.'. The vocal line is in the bass clef, and the piano accompaniment is in the treble and bass staves. The piano part features a series of chords in the right hand and a more active line in the left hand.

Gio.

hörst du es nicht, mein An - - to - nio?

Vocal and piano accompaniment for 'Gio.'. The vocal line is in the bass clef, and the piano accompaniment is in the treble and bass staves. The piano part features a series of chords in the right hand and a more active line in the left hand.

Feierlich.

pp

Piano accompaniment for 'Feierlich'. The music is in G major, 3/4 time. It features a treble and bass staff. The right hand has a melodic line with a trill on the final note, while the left hand provides a harmonic accompaniment with a triplet in the first measure.

Giovanni.

An -

Gio.

to - nio,

ich hab' sie ja ge - liebt, _____

ge - liebt! _____

Giovanni stirbt.
Antonio wirft sich, seinen
Namen rufend, über ihn.

Vorhang.

Weg.

Ende.

M Graener, Paul
 1503 [Don Juans letztes Aben-
 G733D6 teuer. Piano-vocal score.
 Music German]
 Don Juans letztes Aben-

M 774139
 1503 Graener, Paul
 G733D6 [Don Juans letztes Aben-
 Music teuer. Piano-vocal score.
 German]
 Don Juans letztes Aben-
 teuer.

PLEASE DO NOT REMOVE
 SLIPS FROM THIS POCKET

UNIVERSITY OF TORONTO
 LIBRARY

